

Manuel d'utilisation

Trike Hybrid

Mentions légales

le stand: 07.03.2024

Pending System GmbH & Co. KG
Ludwig-Hüttner-Straße 5-7
95679 Waldershof
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9231-97 007 80
Fax : +49 (0) 9231-97 007 199
Courriel : info@cube.eu
Internet : www.cube.eu

23_HY-P4-C3__Trike Hybrid, 1, fr_FR
© 2024

Table des matières

1	À propos de cette notice.....	5	3	Contenu de la livraison, caractéristiques techniques.....	15
1.1	Conventions.....	5	3.1	Contenu de la livraison.....	15
1.1.1	Représentation.....	5	3.2	Marquage/plaque signalétique.....	15
1.1.2	Désignation de la position.....	6	3.3	Poids total admissible.....	15
1.1.3	Définition.....	6	3.4	Charge maximale.....	16
1.1.4	Illustrations.....	7	3.4.1	Charge maximale pour le box..	16
1.2	Consignes générales relatives à cette notice.....	7	3.4.2	Charge maximale en fonction du poids total autorisé (exemples de calcul).....	16
1.2.1	Champ d'application.....	7	3.5	Assemblages vissés et couples de serrage.....	19
1.2.2	Documents complémentaires applicables.....	7	4	Structure et fonctions.....	20
2	Pour votre sécurité.....	8	4.1	Informations générales/Aperçu des modèles.....	20
2.1	Utiliser votre Trike Hybrid conformément à sa finalité.....	8	4.2	Système d'assistance électrique.....	20
2.1.1	À quelles fins votre Trike Hybrid a-t-il été conçu ?.....	8	4.3	Freins.....	20
2.1.2	Qui est autorisé à conduire votre Trike Hybrid ?.....	9	4.4	Transmission.....	21
2.1.3	Comment utiliser votre Trike Hybrid ?.....	9	4.5	Cintre, potence.....	21
2.1.4	Comment utiliser le box ?.....	9	4.6	Fourche suspendue.....	21
2.1.5	Quelles sont les règles pour l'utilisation du porte-bagages/du siège enfant/de la remorque de vélo ?.....	9	4.7	Box.....	22
2.1.6	Sur quel type de surface pouvez-vous rouler avec votre Trike Hybrid ?.....	10	5	Avant la première utilisation.....	23
2.1.7	Quelles sont les exigences légales pour se déplacer avec le Trike Hybrid ?.....	10	5.1	Préparez votre Trike Hybrid.....	23
2.1.8	Accessoires et modifications....	10	5.2	Familiarisez-vous avec votre Trike Hybrid.....	23
2.2	Éviter les risques typiques / Consignes de sécurité.....	11	6	Avant chaque trajet.....	24
2.2.1	Risques dus à un montage final incorrect.....	11	6.1	Contrôler l'ensemble du Trike Hybrid.....	24
2.2.2	Risques pour certains groupes de personnes (p. ex. enfants)....	12	6.2	Contrôler les roues.....	25
2.2.3	Risques lors de la (première) utilisation du Trike Hybrid.....	12	6.2.1	Contrôler le montage.....	25
2.2.4	Risques lors du maniement.....	13	6.2.2	Contrôler les jantes.....	25
2.2.5	Risques en cas d'entretien, de maintenance et de réparation incorrects.....	14	6.2.3	Contrôler les rayons.....	26
2.3	Risques résiduels.....	14	6.2.4	Contrôler les pneus.....	26
			6.3	Contrôler la selle et la tige de selle.....	28
			6.4	Contrôler le cintre, la potence..	28
			6.5	Contrôler les pièces rapportées sur le cintre.....	29
			6.6	Contrôler le jeu de direction....	29
			6.7	Contrôler la fourche suspendue.....	30
			6.8	Contrôler les freins.....	30

6.9	Contrôler l'entraînement manuel (chaîne).....	31	7.10.3	Retirer/mettre la capote.....	48
6.10	Contrôler les composants du système d'assistance électrique.....	32	7.10.4	Ajuster la hauteur de la capote	49
6.11	Contrôler l'éclairage.....	32	7.10.5	Entraîner son chien pour le transport en Trike Cargo Hybrid.....	50
6.12	Contrôler la caisse.....	32	7.11	Utiliser le porte-bagages à l'avant.....	51
6.13	Contrôler le porte-bagages à l'avant.....	33	7.11.1	Post-équiper le porte-bagages à l'avant.....	51
6.14	Contrôler les garde-boues.....	33	7.11.2	Charger le porte-bagages à l'avant.....	51
7	Régler et utiliser le Trike Hybrid.....	34	8	Défaut durant la marche.....	52
7.1	Principes fondamentaux à respecter.....	34	8.1	Trike Hybrid (comportement général).....	53
7.1.1	Les opérations de réglage requièrent des connaissances spécialisées.....	34	8.2	Système d'assistance électrique.....	53
7.1.2	Respectez la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle.....	34	8.3	Transmission, entraînement manuel (chaîne).....	54
7.2	Régler la position de la selle....	35	8.4	Freins.....	54
7.3	Régler la hauteur de la selle....	35	8.5	Cadre, tige de selle et fourche suspendue.....	54
7.4	Régler la fourche suspendue....	36	8.6	Garde-boues, éclairage.....	55
7.4.1	Qu'est-ce que la plage de poids total ?.....	36	8.7	Roues et pneus.....	55
7.4.2	Régler la précontrainte.....	36	9	Après une chute ou un accident.....	56
7.5	Utiliser le système d'assistance électrique.....	36	10	Nettoyer et entretenir le Trike Hybrid....	57
7.6	Régler et utiliser la transmission.....	37	11	Trike Hybrid Transporter votre.....	58
7.7	Utiliser les freins.....	37	12	Immobiliser le Trike Hybrid pour une longue durée.....	58
7.8	Utiliser la béquille / se garer....	37	13	Élimination au terme de la durée de vie	59
7.9	Utiliser le box (Trike Hybrid Family).....	39	14	Garantie, garantie des vices cachés.....	59
7.9.1	Ouvrir la capote.....	40	14.1	Garantie.....	59
7.9.2	Fermer la capote.....	41	14.2	Prestations en garantie.....	59
7.9.3	Retirer/mettre la capote.....	41	14.3	Conditions de garantie.....	59
7.9.4	Installer le siège enfant dans le box.....	42	14.4	Expiration du droit à la garantie / de la garantie des vices cachés.....	59
7.9.5	Utiliser le siège enfant.....	44	15	Révision / plan de maintenance.....	61
7.9.6	Retirer le siège enfant du box..	45			
7.9.7	Nettoyer le siège enfant.....	45			
7.10	Utiliser le box (Trike Cargo Hybrid).....	46			
7.10.1	Ouvrir la capote.....	46			
7.10.2	Fermer la capote.....	47			

1 À propos de cette notice

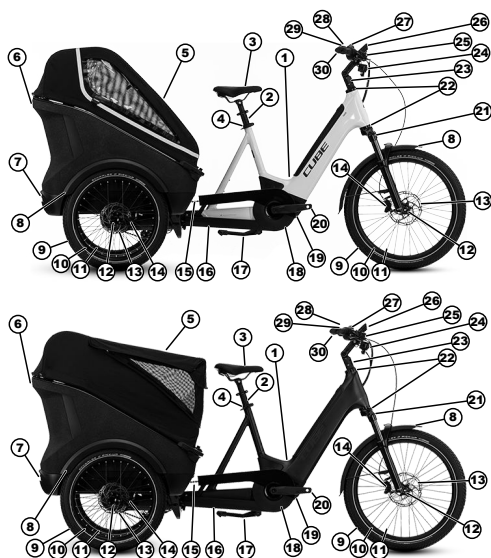
Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi notre Trike Hybrid et de nous accorder votre confiance.

En achetant ce Trike Hybrid, vous avez opté pour un moyen de transport écologique et de grande qualité qui vous procurera beaucoup de plaisir tout en vous permettant d'entretenir votre capital santé.

Après vous avoir conseillé et effectué le montage final, votre revendeur spécialisé reste un partenaire important. Il est votre interlocuteur pour la maintenance, les inspections, les modifications et réparations de toutes sortes.

Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé pour toute question relative à notre produit.

Vue d'ensemble



- 1 Cadre
- 2 Tige de selle
- 3 Selle
- 4 Attache de selle
- 5 Capote
- 6 Caisse
- 7 Feu arrière
- 8 Garde-boue
- 9 Pneu
- 10 Jante
- 11 Rayons
- 12 Moyeu
- 13 Disque de frein

- 14 Frein
- 15 Chaîne
- 16 Carter de chaîne
- 17 Béquille
- 18 Plateau
- 19 Moteur
- 20 Bras de manivelle
- 21 Fourche suspendue
- 22 Jeu de direction
- 23 Potence
- 24 Phare
- 25 Levier de frein
- 26 Écran
- 27 Télécommande
- 28 Cintre
- 29 Manette de vitesses
- 30 Poignée

1.1 Conventions

1.1.1 Représentation



ATTENTION

Le pictogramme de risque de brûlures vous signale la présence de températures élevées supérieures à 45 °C (température de coagulation des protéines) et susceptibles de provoquer des brûlures chez les humains.



DANGER

Ce triangle d'avertissement accompagné de la mention « Danger » vous signale des dangers susceptibles d'entraîner de graves dommages corporels (voire la mort).



AVERTISSEMENT

Ce triangle d'avertissement accompagné de la mention « Avertissement » vous signale des dangers susceptibles d'entraîner des dommages corporels légers et des dommages matériels.



REMARQUE

Le point d'exclamation (sans triangle) attire votre attention sur des informations dont vous devez tenir compte.



1.1.2 Désignation de la position

Dans cette notice, les indications « droite », « gauche », « avant » et « arrière » se rapportent toujours à la position du cycliste (dans le sens de la marche).

1.1.3 Définition

Définitions

Trike Hybrid	De manière générale, lorsqu'il est question du « Trike Hybrid » dans cette notice, les informations se rapportent à tous les modèles décrits.
EPAC	Cycles à assistance électrique (de l'anglais E lectrically P ower A ssisted C ycles), également appelés « VAE ». Tous les modèles « Trike Hybrid » décrits dans la présente notice font partie de la catégorie des bicyclettes EPAC.
Voile	Un voile sur une roue signifie que la jante n'est plus parfaitement sur un plan, qu'elle est tordue.
bar	Unité usuelle de la pression d'air.
Couple	Également appelé « couple de serrage ». Indique jusqu'à quel point une vis doit être serrée.
DIN EN ISO	Deutsches Institut für Normung (organisme allemand de normalisation). Norme européenne.
Revendeur spécialisé = revendeur spécialisé agréé	Seuls des revendeurs spécialisés sélectionnés par nos soins sont autorisés à vendre et à réparer nos produits. De manière générale, lorsque la présente notice mentionne « revendeur spécialisé », il s'agit expressément des revendeurs spécialisés agréés par nos soins.
Force manuelle/à la main	Force pouvant être déployée par la main d'une personne adulte moyenne avec un effort de faible à moyen.

HWK	En Allemagne : Handwerkskammer (chambre des métiers)
IHK	En Allemagne : Industrie- und Handelskammer (chambre de commerce et d'industrie)
Nm	Newton mètre ; unité de couple
psi	pound per square inch (livre par pouce carré) ; unité de pression du système américain ; 1 psi = 0,06897 bar
StVO	Code de la route allemand
StVZO	Règlement allemand relatif à l'admission des véhicules à la circulation routière
Vissage correct	« Visage correct » signifie que la totalité de la surface de la tête de la vis doit être parfaitement en contact avec le composant. 
Vissage incorrect	Bien souvent, une vis desserrée se détecte au fait que la tête de la vis n'est plus en contact avec le composant. 

1.1.4 Illustrations



REMARQUE

Les illustrations figurant dans la présente notice sont des exemples donnés à titre indicatif ; elles sont valables pour tous les modèles Trike Hybrid.

1.2 Consignes générales relatives à cette notice



DANGER

Risques en cas de non-respect de la notice originale !

Le non-respect des instructions de la présente notice originale peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Assurez-vous de posséder, dans la langue de votre pays, tous les documents complémentaires éventuellement applicables en plus de la présente notice (→ *Chapitre 1.2.2 « Documents complémentaires applicables » à la page 7*).
- Avant d'utiliser votre Trike Hybrid pour la première fois, lisez attentivement la notice, ainsi que tous les documents complémentaires éventuellement applicables.
- Conservez cette notice (y compris les documents complémentaires applicables) et remettez-la avec le Trike Hybrid au prochain propriétaire si vous vendez ou donnez le Trike Hybrid.
- En plus de la présente notice, vous recevrez séparément un certificat de livraison de votre Trike Hybrid. Assurez-vous que tous les champs du certificat de livraison sont correctement renseignés. Il est de votre responsabilité de contrôler votre Trike

Hybrid et de faire exécuter les éventuels travaux requis conformément aux prescriptions.

- Si vous ne comprenez pas certaines parties de cette notice originale, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

1.2.1 Champ d'application

La présente notice a été établie à partir de la norme DIN 79010-2020:02. Elle est valable uniquement pour les modèles Trike Hybrid fabriqués par nos soins à partir de l'année-modèle 2023. Cette notice est valable uniquement si elle a été remise avec le vélo à l'achat du Trike Hybrid.



DANGER

Risques liés aux nouveautés techniques (inhabituelles) !

Les progrès techniques peuvent donner lieu à des changements sur les modèles ou leur utilisation ainsi qu'à la création de nouveaux modèles.

- Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé pour savoir si cette notice originale est encore en vigueur et valable.
- Demandez à votre revendeur spécialisé de confirmer que vous avez bien reçu la documentation adéquate (notice + notices des composants) pour votre Trike Hybrid.

1.2.2 Documents complémentaires applicables

L'évolution constante du secteur des vélos entraîne un élargissement de la gamme de composants que vous pouvez associer à votre Trike Hybrid. De ce fait, il est pratiquement impossible d'établir une notice originale universelle décrivant en détail tous les composants disponibles.

Il est ainsi possible que cette notice originale soit accompagnée d'une ou de plusieurs notices séparées pour les composants, en plus du certificat de livraison.

**REMARQUE**

Ces **notices des composants** contiennent des **informations détaillées** des fabricants des composants concernés et font partie de la **documentation d'origine complète**.

- Consultez le certificat de livraison pour savoir si la documentation d'origine de votre Trike Hybrid comprend des notices annexes supplémentaires pour ses composants.

2 Pour votre sécurité

**REMARQUE**

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations sur l'**utilisation conforme**, des **consignes de sécurité** importantes ainsi qu'une liste des **risques résiduels** (inévitables).

2.1 Utiliser votre Trike Hybrid conformément à sa finalité

**DANGER**

Dangers en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu !

Votre Trike Hybrid est conçu pour une certaine utilisation.

La structure, les matériaux, etc. sont conçus pour cette utilisation spécifique.

Si vous utilisez votre Trike Hybrid d'une autre manière que celle prévue, vous risquez de causer des défaillances matérielles, des dysfonctionnements de modules importants (par ex. freins), etc.

- Respectez toutes les indications relatives à l'utilisation conforme dans ➔ *Chapitre 2.1.1 « À quelles fins votre Trike Hybrid a-t-il été conçu ? »* à la page 8 et ➔ *Chapitre 2.1.8 « Accessoires et modifications »* à la page 10
- N'utilisez en aucun cas votre Trike Hybrid autrement que comme décrit ici/de manière non conforme.
- Consultez votre revendeur spécialisé en cas d'incertitude quant à l'utilisation conforme de votre Trike Hybrid.

2.1.1 À quelles fins votre Trike Hybrid a-t-il été conçu ?

Votre Trike Hybrid est conçu comme un moyen de transport et de déplacement. Selon le modèle, vous utilisez le box de votre Trike Hybrid comme prévu pour :

- le transport d'enfants et de bagages (objets) (**Trike Family Hybrid**),
- le transport de bagages plus volumineux (objets) et de chiens (**Trike Cargo Hybrid**).

Les tests qu'ont passés votre Trike Hybrid ou ces composants ont été effectués conformément à la norme DIN 79010-2020:02.

2.1.2 Qui est autorisé à conduire votre Trike Hybrid ?



REMARQUE

Votre Trike Hybrid est conçu pour un (seul) conducteur, qui conduit le Trike Hybrid et le fait avancer.

Pour une utilisation conforme, il faut remplir les conditions suivantes :

- La position d'assise (selle/guidon) sur le Trike Hybrid est correctement réglée pour le conducteur.
- Le conducteur a la bonne taille/corpulence pour le Trike Hybrid. En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur spécialisé.
- Le conducteur (vêtements compris) pèse au maximum 115 kg (= poids maximal du conducteur).
- Le conducteur est âgé d'au moins 16 ans. Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à conduire ce Trike Hybrid ou à l'utiliser en tant que conducteur.

2.1.3 Comment utiliser votre Trike Hybrid ?

- Asseyez-vous sur la selle, ou mettez-vous en danseuse, c'est-à-dire debout en vous balançant de chaque côté.
- Posez votre main gauche sur la poignée de gauche du guidon et votre main droite sur la poignée droite.
- Ne retirez pas vos mains du guidon pendant le trajet. Votre Trike Hybrid n'est pas conçu pour être conduit sans les mains !
- Utilisez le Trike Hybrid avec ou sans propulsion électrique.
- Utilisez votre Trike Hybrid uniquement comme moyen de transport, tel que décrit dans ce manuel d'utilisation d'origine.
- Pour le transport, respectez les indications figurant au ➔ *Chapitre 7.9 « Utiliser le box (Trike Hybrid Family) » à la page 39* et ➔ *Chapitre 7.10 « Utiliser le box (Trike Cargo Hybrid) » à la page 46*.
- Lorsque vous conduisez sur la route, respectez les réglementations nationales et régionales.

2.1.4 Comment utiliser le box ?



AVERTISSEMENT

Le box est **destiné** à être utilisé avec votre Trike Hybrid. Le **box** et le **cadre supérieur** ne doivent **en aucun cas être retirés** ou **modifiés**.



REMARQUE

Respectez les indications relatives au **poids total autorisé** de votre Trike Hybrid et à la **charge maximale** (voir ➔ *Chapitre 3.3 « Poids total admissible » à la page 15* et ➔ *Chapitre 3.4 « Charge maximale » à la page 16*).

Le box du Trike Family Hybrid est conçu pour transporter :

- des **enfants** âgés de 9 mois à 7 ans, capables de s'asseoir tout seuls et pesant au maximum 22 kg,
- **des objets/bagages**.

Le box du Trike Cargo Hybrid est conçu pour transporter :

- **des objets/bagages**,
- Des **chiens** pesant au maximum 50 kg.



REMARQUE

Le chargement dans le box (enfants, chiens, bagages) ne doit **pas distraire** le conducteur **ni le gêner**.

Pour le transport, veuillez également tenir compte des informations détaillées au ➔ *Chapitre 7.9 « Utiliser le box (Trike Hybrid Family) » à la page 39* et ➔ *Chapitre 7.10 « Utiliser le box (Trike Cargo Hybrid) » à la page 46*.

2.1.5 Quelles sont les règles pour l'utilisation du porte-bagages/du siège enfant/de la remorque de vélo ?



REMARQUE

Respectez les indications relatives au **poids total autorisé** de votre Trike Hybrid ➔ *Chapitre 3.3 « Poids total admissible » à la page 15*.

Porte-bagages

Votre Trike Hybrid convient pour l'ajout d'un porte-bagages avant.

Le porte-bagage avant que vous pouvez utiliser avec votre Trike Hybrid est adapté au transport de bagages légers (par ex. dans un panier à vélo).

- Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur le porte-bagage que vous pouvez utiliser avec votre Trike Hybrid.
- Pour l'utilisation du porte-bagage avant, respectez les indications figurant au **Chapitre 7.11** « Utiliser le porte-bagages à l'avant » à la page 51.

Siège enfant

Votre Trike Hybrid n'est **pas** conçu pour une utilisation avec un siège enfant.

Le poids supplémentaire d'un siège enfant et de l'enfant dépasserait le poids total autorisé.



REMARQUE

Conformément à sa destination, seul le box de votre Trike Family Hybrid est prévu pour le transport d'enfants !

Remorque de vélo

Votre Trike Hybrid n'est **pas** conçu pour une utilisation avec une remorque de vélo.

2.1.6 Sur quel type de surface pouvez-vous rouler avec votre Trike Hybrid ?

Tous les vélos que nous fabriquons sont classés par catégories, qui déterminent le type d'utilisation de chaque vélo.

Votre Trike Hybrid correspond à un vélo de **catégorie II** et convient donc pour des trajets sur des **chemins stabilisés**, tels que :

- des routes bitumées et des pistes cyclables,
- des chemins stabilisés à l'aide de sable, de gravier ou de matériaux similaires (par ex. routes forestières, chemins de terre),
- Des chemins de randonnée stabilisés sur lesquels on trouve peu ou pas de racines, de bosses, de pierres, de dénivelés.

En route, toutes les roues doivent rester **en contact permanent avec le sol** ou ne perdre le contact avec le sol que brièvement en raison de petites irrégularités telles que des racines.

Les manœuvres suivantes sont **expressément interdites** :

- les sauts,
- rouler sur une ou deux roues,
- la conduite sans les mains,
- les freinages (brusques) au cours desquels l'une des roues arrière perd le contact avec le sol.

2.1.7 Quelles sont les exigences légales pour se déplacer avec le Trike Hybrid ?



REMARQUE

Votre Trike Hybrid requiert impérativement un équipement conforme au Code allemand d'autorisation à la circulation routière (StVZO) pour pouvoir être utilisé sur les voies de circulation.

Pour être conforme au StVZO dans sa version en vigueur, votre Trike Hybrid doit notamment comporter les équipements indiqués suivants :

- deux freins indépendant l'un de l'autre,
- une sonnette,
- un éclairage sur batterie conforme au StVZO à l'avant (lumière blanche) et à l'arrière (lumière rouge),
- des réflecteurs/bandes réfléchissantes sur les roues conformes au StVZO.

- Pour circuler en Allemagne, veuillez consulter le texte intégral du StVZO.
- En cas d'utilisation hors d'Allemagne, veuillez prendre connaissance des règles de circulation en vigueur dans votre pays.
- En cas de questions sur les dispositions légales, contactez votre revendeur spécialisé ou les autorités compétentes.

2.1.8 Accessoires et modifications

Beaucoup de cyclistes veulent améliorer leur vélo et l'adapter à leurs envies. Fourche, selle, guidon, pédales, freins, pneus, éléments de suspension... Il existe de nombreuses possibilités de modifier votre vélo après son achat. Cela s'applique également au Trike Hybrid, bien que dans une mesure différente en fonction de la conception.



REMARQUE

Effectuer ce type de **travaux** sur le Trike Hybrid, même s'ils paraissent simples, nécessite **une formation solide, des connaissances techniques et une grande expérience**.

Toute intervention ou modification non conforme réalisée sur votre Trike Hybrid, ainsi que toute utilisation d'accessoires inadaptés, risque de causer **des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dégâts matériels**.

La manipulation ou les modifications non autorisées du Trike Hybrid entraînent **l'annulation** de toute **responsabilité, garantie et recours en garantie** vis-à-vis du fabricant et du revendeur.

En respectant les consignes ci-dessous, vous pouvez équiper votre Trike Hybrid avec des accessoires appropriés.

- Utilisez uniquement des accessoires certifiés ISO. Font exception les sacs de vélo et les porte-bouteilles lorsqu'ils ont été achetés et montés dans votre magasin spécialisé.
Pour choisir vos accessoires, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- Ne remplacez et ne modifiez pas les composants si le fabricant l'a expressément interdit.

Notre entreprise interdit le remplacement/la modification des composants suivants :

- la potence,
- la tige porte-selle,
- la fourche à suspension,
- le système de freinage, y compris les disques de frein,
- les roues (sauf les pneus, voir ci-dessous).

Gardez toujours à l'esprit les règles suivantes :

- Le guidon ne doit être remplacé que par un guidon approprié certifié ISO et par un revendeur spécialisé (➔ *Chapitre 4.5 « Cintré, potence » à la page 21*).
- Les pneus ne peuvent être remplacés que par des pneus avec une capacité de charge égale ou supérieure, conformément aux spécifications du fabricant.
- Il est **interdit** d'ajouter ou de modifier l'entraînement électrique sur tous les modèles du Trike Hybrid ! De même, aucune intervention sur le logiciel ou autre (tuning) n'est autorisée.

- La nature de toutes les pièces qui composent votre Trike Hybrid ne doit **pas** être modifiée.
- L'ensemble des travaux de montage, de modification, de maintenance et tout autre type de travaux sur votre Trike Hybrid ne doit être entrepris que par votre revendeur spécialisé.



REMARQUE

Veuillez noter que la personne qui effectue des modifications sur le Trike Hybrid en assume la responsabilité.

2.2 Éviter les risques typiques / Consignes de sécurité

De par sa nature, l'utilisation de votre Trike Hybrid est liée à certains risques. Les sous-chapitres suivants contiennent les consignes de sécurité applicables.

- Respectez les consignes de sécurité afin de réduire les risques généraux liés à l'utilisation de votre Trike Hybrid.

2.2.1 Risques dus à un montage final incorrect



DANGER

Risque en cas de montage final incorrect du Trike Hybrid !

Un montage final incorrect de votre Trike Hybrid peut vous exposer à des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Demandez à votre revendeur spécialisé de confirmer le montage final correct et le réglage de la position assise adaptée à votre morphologie.

2.2.2 Risques pour certains groupes de personnes (p. ex. enfants)



DANGER

Risque en cas d'utilisation sans surveillance !

Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique/mental ne sont éventuellement pas en mesure de bien évaluer une situation dangereuse en lien avec le Trike Hybrid ou d'agir correctement.

- Tenez compte des indications figurant dans la notice originale du système d'assistance électrique.
- Tenez le Trike Family Hybrid fermement des deux mains lorsque des enfants montent ou sont placés dans la caisse.
Ne laissez jamais les enfants monter sans surveillance dans la caisse et ne les y laissez jamais assis sans surveillance.
Que ce soit durant le trajet ou à l'arrêt, ne refermez jamais la capote si des enfants se trouvent dans la caisse.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec la batterie ou le chargeur ou de les manier sans surveillance.
- Verrouillez votre Trike Hybrid et garez-le de manière à en empêcher l'accès aux enfants et aux personnes non autorisées.

2.2.3 Risques lors de la (première) utilisation du Trike Hybrid



DANGER

Risque dû à un comportement inhabituel du Trike Hybrid !

En raison de sa conception, du système d'assistance électrique et de son poids plus élevé, votre Trike Hybrid se comporte différemment d'un vélo ordinaire, et ce, à de nombreux égards.

Si vous n'êtes pas habitué à conduire le Trike Hybrid et si vous sous-estimez ses différences, vous vous exposez à des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Familiarisez-vous avec la commande et l'utilisation des composants du système d'assistance électrique au moyen de la notice originale du système d'assistance électrique.
- Entraînez-vous à conduire votre Trike Hybrid dans un environnement adéquat, à l'écart de la circulation routière.
- Lors de la prise en main de votre Trike Hybrid, testez délibérément diverses situations de conduite typiques, par exemple :
 - démarrer et freiner ;
 - conduire dans les virages et tourner ;
 - rouler avec une caisse complètement chargée ou vide, etc.
- Ne roulez **en aucun cas sans tenir le guidon** de votre Trike Hybrid !

Lorsque vous roulez, tenez le guidon fermement des deux mains. Ne retirez une main du guidon que si cela est nécessaire (p. ex. pour indiquer que vous voulez tourner) et en tenant le guidon fermement de l'autre main lors de cette opération. N'enlevez jamais les deux mains en même temps du guidon !

Une combinaison défavorable de facteurs tels que la vitesse, la charge utile et le sol

peut dégrader la réactivité de votre Trike Hybrid. Cela peut entraîner des situations dangereuses (accident, chute, etc.).



DANGER

Risque dû à un maniement incorrect !

Conduire votre Trike Hybrid requiert de l'attention, notamment lorsque vous roulez sur la voie publique.

Un manque de prudence ou d'attention et la non-application des mesures de précaution peuvent entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Respectez le code de la route en vigueur dans votre pays.
- Renseignez-vous sur les prescriptions nationales éventuellement applicables aux biporteurs et aux vélos cargo, et respectez-les.
- Portez un casque lorsque vous roulez.
- Adoptez une conduite anticipative et défensive.
- Ne roulez pas sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances (p. ex. après la prise de médicaments, de stupéfiants, etc.).
- Conduisez de manière à garder à tout moment le contrôle de votre Trike Hybrid et à ne pas vous retrouver en difficulté en cas de danger soudain.
- Sur une route mouillée, l'efficacité des freins peut diminuer. Cela allonge la distance de freinage.
- Lorsque vous roulez avec le Trike Hybrid, portez des vêtements adaptés qui ne gênent pas vos mouvements ni votre champ de vision.
- Portez toujours des vêtements bien ajustés pour conduire. Les vêtements amples risquent de

se prendre dans le Trike Hybrid et de provoquer des chutes graves.

- Ne dépassez pas le poids total admissible (→ *Chapitre 3.3 « Poids total admissible » à la page 15*).

2.2.4 Risques lors du maniement



DANGER

Risque dû à un maniement incorrect !

Par rapport à un vélo ordinaire sans assistance électrique, votre Trike Hybrid est notamment plus lourd, plus volumineux et probablement plus complexe à utiliser (système d'assistance électrique).

C'est pourquoi vous pouvez et devez manier votre Trike Hybrid de manière totalement différente de la façon dont vous procédez avec les autres vélos.

- Tenez compte en particulier des informations importantes pour la sécurité des composants électroniques du système moteur (chargeur et batterie). Ces informations figurent dans la notice originale du système d'assistance électrique.
Un maniement incorrect des composants électroniques entraîne un **risque d'électrocution !**
- Votre Trike Hybrid est lourd et encombrant : au besoin, faites-vous aider si vous devez soulever votre Trike Hybrid, p. ex. pour des opérations de réglage ou de contrôle.
- Ne lâchez pas le guidon pendant que vous roulez. Une combinaison défavorable de la répartition de la charge et du sol sur lequel vous roulez peut provoquer des vibrations de la direc-

tion. En tenant le guidon fermement, vous réduisez les risques liés à ces vibrations.

- Ne passez pas sur les bordures de trottoirs ou des marches hautes avec votre Trike Hybrid et évitez les virages serrés.



ATTENTION

Risque de brûlures en cas de contact avec des composants chauffés !

Après de longues descentes, les disques de frein peuvent être brûlants. Les composants du système d'assistance électrique (batterie, groupe moteur) peuvent également chauffer pendant l'utilisation.

Vous pouvez subir des brûlures en cas de contact avec les composants brûlants !

- Ne touchez pas les disques de frein immédiatement après une descente. Laissez les disques de frein refroidir avant de les toucher.
- Pour vérifier la température, effleurez brièvement le composant en question du bout du doigt nu. Si le composant est chaud, attendez quelques minutes et répétez le test jusqu'à ce que le composant ait refroidi.
- Tenez compte des informations figurant dans la notice du fabricant du système d'assistance électrique au sujet d'un éventuel risque de brûlures en cas de contact avec des composants du système d'assistance électrique.

2.2.5 Risques en cas d'entretien, de maintenance et de réparation incorrects



DANGER

Risque en cas d'opérations réalisées de manière incorrecte sur le Trike Hybrid !

S'ils sont réalisés correctement et régulièrement, l'entretien et la maintenance contribuent à préserver le confort de conduite et la sécurité de votre Trike Hybrid.

Si vous effectuez des travaux sur le Trike Hybrid sans disposer des connaissances techniques requises, cela peut entraîner le dysfonctionnement de modules importants (p. ex. freins) ou d'autres défauts similaires !

- Tenez compte des consignes relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers, ainsi qu'aux travaux et intervalles de maintenance réguliers (cf. ➔ *Chapitre 10 « Nettoyer et entretenir le Trike Hybrid » à la page 57* et ➔ *Chapitre 15 « Révision / plan de maintenance » à la page 61*).
- Pour toute question et réparation, adressez-vous uniquement à des revendeurs spécialisés agréés.
- Faites vérifier votre Trike Hybrid par un revendeur spécialisé après une chute/un accident ou une surcharge de votre Trike Hybrid.

À ce propos, tenez également compte du ➔ *Chapitre 9 « Après une chute ou un accident » à la page 56*.

2.3 Risques résiduels

Vous ne pouvez pas tenir compte de tous les risques ni éviter toutes les situations dangereuses.

Même si vous respectez toutes les consignes de sécurité, des risques résiduels inévitables pour vous en tant que cycliste du Trike Hybrid sont susceptibles de survenir, par exemple :

- manœuvres subites ou fautes d'autres usagers de la route ,
- modifications subites de la chaussée (p. ex. présence de verglas) ,
- des défauts de matériel imprévus/une usure imprévue peuvent entraîner une rupture des matériaux ou des dysfonctionnements.



REMARQUE

Soyez **attentif** lorsque vous utilisez/conduisez votre Trike Hybrid.

Cela vous permettra **d'identifier** rapidement les **situations dangereuses** et de **réagir** à temps.

3 Contenu de la livraison, caractéristiques techniques

3.1 Contenu de la livraison

- Vélo complet (en partie sans pédales)
- Ensemble du manuel d'utilisation d'origine (= le présent document « Manuel d'utilisation d'origine » plus le certificat de livraison et tous les manuels pertinents des fabricants dont les pièces sont montées).

3.2 Marquage/plaque signalétique

Les indications suivantes figurent sur votre Trike Hybrid :

- désignation de la série/catégorie et du type ,
- numéro de série sur le dessous du cadre (se compose de l'année/du mois de fabrication et du sigle du fabricant) ,
- poids total admissible pour le Trike Hybrid (⇒ *Chapitre 3.3 « Poids total admissible » à la page 15*) ,
- charge utile maximale de la caisse (⇒ *Chapitre 3.4 « Charge maximale » à la page 16*) ,
- indication/marquage des composants du système d'assistance électrique.



REMARQUE

Si un front porte-bagages a été installé ultérieurement, l'indication de la charge utile maximale du porte-bagages figure sur ce dernier (gravée).

3.3 Poids total admissible



REMARQUE

Le poids total admissible est une **valeur fixe et invariable** qui ne doit pas être dépassée !

À ce propos, tenez compte également des indications figurant au ⇒ *Chapitre 3.4 « Charge maximale » à la page 16*.

Le **poids total effectif** de votre Trike Hybrid, y compris tous les facteurs d'influence tels que le poids du cycliste, les charges, etc., doit être **inférieur ou égal** au **poids total admissible** de votre Trike Hybrid.

L'exemple de calcul suivant montre les **facteurs d'influence** à prendre en compte pour déterminer le poids total effectif.

Exemple de calcul

	Poids propre du Trike Hybrid
+	poids corporel du cycliste (vêtements compris)
+	poids de la charge utile dans la caisse
+	poids des bagages supplémentaires (p. ex. sac à dos/sacoche)
+	poids des autres pièces rapportées
≤	Poids total admissible

Le poids propre de votre modèle Trike Hybrid, ainsi que le poids total admissible figurent dans le tableau ci-dessous.



REMARQUE

Pour connaître le **modèle** de votre Trike Hybrid, consultez le **certificat de livraison**.

Poids propre	Poids total admissible
Trike Family Hybrid 75 kg	220 kg
Trike Cargo Hybrid 70 kg	220 kg

**REMARQUE**

Veillez noter que les **poids propres** indiqués dans le tableau correspondant au poids **de l'équipement de base**.

Le remplacement ultérieur de **composants** de votre Trike Hybrid **ou l'ajout de pièces rapportées** aura pour effet de **modifier le poids propre** de votre Trike Hybrid.

- 50 kg pour le transport de charges dans le Trike Cargo Hybrid,
- 50 kg pour le transport de chiens dans le Trike Cargo Hybrid.

Pour déterminer la **charge** maximale autorisée **réelle** pour le box, vous devez impérativement tenir compte, en plus de la capacité de charge du box, du **poids total** autorisé pour votre **Trike Hybrid**.

- Pour déterminer la **charge** maximale autorisée **réelle** dans le box, reportez-vous aux exemples présentés au ➔ *Chapitre 3.4.2 « Charge maximale en fonction du poids total autorisé (exemples de calcul) » à la page 16.*

3.4 Charge maximale

Pour la « charge maximale », il faut faire la distinction entre :

- la **charge** maximale autorisée pour le **box** ➔ *Chapitre 3.4.1 « Charge maximale pour le box » à la page 16*

et

- la **charge** maximale autorisée pour votre **Trike Hybrid** (au total) en tenant compte du poids total autorisé pour votre Trike Hybrid ➔ *Chapitre 3.4.2 « Charge maximale en fonction du poids total autorisé (exemples de calcul) » à la page 16.*

La charge maximale autorisée pour votre Trike Hybrid (au total) comprend toutes les charges transportées par le Trike Hybrid, y compris les bagages placés sur un porte-bagages ou transportés dans un sac à dos.

3.4.1 Charge maximale pour le box

**DANGER****Danger en cas de modification apportée au box**

Si vous modifiez le box de votre propre chef ou si vous tentez de le démonter, cela peut entraîner des situations dangereuses imprévisibles.

- Ne démontez et ne modifiez en aucun cas le box et/ou le cadre supérieur.

La charge maximale pour le box de votre Trike Hybrid est de :

- 44 kg pour le transport d'enfants dans le Trike Family Hybrid,
- 48 kg pour le transport de charges dans le Trike Family Hybrid,

3.4.2 Charge maximale en fonction du poids total autorisé (exemples de calcul)

En raison de la conception de certains composants de votre Trike Hybrid, vous trouverez des indications sur le poids maximal que vous pouvez charger sur chaque composant.

Si vous atteignez toutes les capacités de charge maximales théoriquement autorisées, en général, vous dépasserez le poids total autorisé pour votre Trike Hybrid :

Calcul avec les capacités de charge individuelles théoriques autorisées

Poids propre Trike Family Hybrid 750 :

+ 75 kg

Poids max. du conducteur :

+ 115 kg

Charge utile max. du box (variante Family avec siège enfant) :

+ 44 kg

Charge utile max. des modèles de porte-bagages autorisés :

+ 20 kg

Poids total du Trike Family Hybrid 750 :

= 254 kg (poids total autorisé en charge dépassé de 34 kg)

Résultat/conclusion :

Le poids total réel (254 kg) dépasserait ici le poids total autorisé (220 kg).

Vous ne pouvez pas utiliser votre Trike Hybride dans ces conditions !

Les exemples de calcul n° 1 à 3 ci-dessous illustrent la manière dont vous pouvez déterminer la charge maximale en fonction du poids total autorisé pour votre Trike Hybrid.

Exemple de calcul n°1

Poids propre Trike Family Hybrid 750 :

+ 75 kg

Poids réel du conducteur :

+ 101 kg

Charge utile réelle du box :

+ 44 kg

Poids total réel du Trike Family Hybrid 750 :

= 220 kg (poids total autorisé en charge atteint)

Résultat/conclusion pour l'exemple n°1 :

Le poids total réel (220 kg) correspond ici au poids total autorisé. **Vous pouvez utiliser le Trike Hybrid dans ces conditions, mais vous ne pouvez pas transporter de charge supplémentaire** (par ex. sur le porte-bagages) !

Exemple de calcul n°2

Poids propre Trike Family Hybrid 750 :

+ 75 kg

Poids réel du conducteur :

+ 99 kg

Charge utile réelle du box :

+ 25 kg

Poids propre porte-bagages :

+ env. 1 kg

Charge utile réelle du porte-bagages :

+ 20 kg

Poids total réel du Trike Family Hybrid 750 :

= 220 kg (poids total autorisé en charge atteint)

Résultat/conclusion pour l'exemple n°2 :

Le poids total réel (220 kg) correspond ici au poids total autorisé. Le box n'étant pas chargé au maximum de la charge maximale autorisée, la charge supplémentaire peut être transportée sur le porte-bagages.

Vous pouvez utiliser le Trike Hybrid dans ces conditions !

Important : il faut prendre en compte le poids propre du porte-bagages (en tant qu'accessoire monté ultérieurement).

Exemple de calcul n°3

Poids propre Trike Cargo Hybrid 750 :

+ 70 kg

Poids réel du conducteur :

+ 80 kg

Charge utile réelle du box :

+ 49 kg

Poids propre porte-bagages :

+ env. 1 kg

Charge utile réelle du porte-bagages :

+ 20 kg

Poids total réel du Trike Cargo Hybrid 750 :

= 220 kg (poids total autorisé en charge atteint)

Résultat/conclusion pour l'exemple n°3 :

Le poids total réel (220 kg) correspond ici au poids total autorisé. Si le poids (inférieur) du conducteur le permet, le box et le porte-bagages peuvent chacun supporter le poids total de votre charge maximale autorisée.

Vous pouvez utiliser le Trike Hybrid dans ces conditions !

Important : il faut prendre en compte le poids propre du porte-bagages (en tant qu'accessoire monté ultérieurement).

3.5 Assemblages vissés et couples de serrage



DANGER

Risque en cas de travaux réalisés de manière incorrecte !

Si vous manipulez des assemblages vissés ou des liaisons qui ne sont pas mentionnés ci-dessous, vous pouvez endommager votre Trike Hybrid à votre insu ou même altérer sa structure/stabilité.

Cela risque d'entraîner des situations dangereuses imprévisibles.

- Consultez la vue d'ensemble suivante pour savoir quels assemblages vissés il vous est possible de resserrer s'ils se sont desserrés.
- Si vous constatez, p. ex. lors du contrôle de votre Trike Hybrid, que des assemblages vissés qui ne figurent **pas** dans la vue d'ensemble suivante se sont desserrés, adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé.

N'utilisez pas votre Trike Hybrid tant que les assemblages vissés n'ont pas été resserrés par votre revendeur spécialisé.



REMARQUE

Les **assemblages vissés** qui ne figurent **pas** dans la **vue d'ensemble** suivante, ne peuvent être **resserrés/fixés** que par un **revendeur spécialisé**.

Vous pouvez resserrer vous-même les assemblages vissés suivants s'ils se sont desserrés **en tenant compte des couples de serrage respectifs** :

Composant	Fabricant	Modèle/type	Liaison	Type de liaison	Couple de serrage (Nm)
Tige de selle	Satori	Sorata	Attache de selle	1 vis	9 – 10
			Plage de réglage de l'attache de la tige de selle	Levier de serrage rapide	
		Cadre aluminium	Attache de la tige de selle sur le cadre	1 vis	8 – 10
Vis de guide-câble				respectivement 1 vis	1,5

4 Structure et fonctions

4.1 Informations générales/ Aperçu des modèles



REMARQUE

Actuellement, le Trike Hybrid est disponible en **deux modèles** : Trike Family Hybrid et Trike Cargo Hybrid. Ces modèles existent avec **deux capacités de batterie différentes**.

Désignation du modèle	Caractéristiques d'équipement (extrait)
Trike Family Hybrid 750	Banquette et capote enfant, 1x batterie (750 Wh).
Trike Family Hybrid 1500	Banquette et capote enfant, 2x batterie (1 500 Wh).
Trike Cargo Hybrid 750	Capote Cargo, 1x batterie (750 Wh).
Trike Cargo Hybrid 1500	Capote Cargo, 2x batterie (1 500 Wh).



REMARQUE

Le **certificat de livraison** indique le **modèle** de votre Trike Hybrid.

4.2 Système d'assistance électrique



REMARQUE

Des **informations détaillées** sur le système d'assistance électrique et ses composants figurent dans la **notice originale du système d'assistance électrique**.

Votre Trike Hybrid est équipé d'un système d'assistance électrique et fait partie de la catégorie des vélos à assistance électrique (VAE ou EPAC).

Le système d'assistance électrique est fait de différents composants. Au cœur du système d'entraînement se trouve le moteur électrique qui, pour fonctionner, est alimenté par au moins une batterie.

Lorsque vous pédalez, le système d'assistance électrique vous aide jusqu'à une vitesse maximale de 25 km/h. Dès que la vitesse excède 25 km/h, le moteur électrique se coupe, l'assistance s'arrête et le Trike Hybrid est propulsé uniquement par la force de pédalage.

Dès que la vitesse tombe sous 25 km/h, le moteur électrique se met de nouveau en marche et assiste le pédalage.

La commande du moteur électrique est assurée par au moins un élément de commande (p. ex. intégré au guidon). Celui-ci vous permet de régler notamment le niveau d'assistance à fournir par le moteur électrique lorsque vous pédalez.



REMARQUE

Tenez compte des instructions de la notice originale du système d'assistance électrique.

4.3 Freins



REMARQUE

Les freins à disque nécessitent un rodage. Ils n'atteignent leur pleine puissance qu'à l'issue du processus de rodage (voir ➔ *Chapitre 5.2 « Familiarisez-vous avec votre Trike Hybrid » à la page 23*).

Votre Trike Hybrid possède deux freins à disque indépendants : l'un d'eux agit sur la roue avant et l'autre sur les deux roues arrière.

Le frein à disque sur les roues arrière dispose également d'un levier de stationnement afin de pouvoir garer le Trike Hybrid en toute sécurité.



Fig. 1 : Disque de frein sur la roue avant



Fig. 2 : Disque de frein sur la roue arrière

Les deux freins à disque sont actionnés par les manettes de frein correspondantes (hydrauliques).

La manette de frein gauche actionne le frein avant, la droite actionne le frein arrière.



Fig. 3 : Manette de frein sur le guidon

4.4 Transmission

Moyeu à vitesses intégrées (Enviolo)

Votre Trike Hybrid est équipé d'un moyeu à vitesses intégrées.

Avec ce moyeu à vitesses intégrées, vous pouvez modifier en continu la démultiplication de la chaîne en fonction de la situation, ce qui vous offre un confort de conduite optimal.

Démultiplication élevée (= grande vitesse) :

effort élevé au pédalage, fréquence de pédalage faible.

Démultiplication faible (= petite vitesse) :

effort faible au pédalage, fréquence de pédalage élevée.

Le nombre de vitesses de votre moyeu à vitesses intégrées est indiqué sur le corps de moyeu ou sur le levier de vitesses.

4.5 Cintre, potence



DANGER

Risque en cas de remplacement incorrect des composants !

En raison des caractéristiques du vélo, le module de direction de votre Trike Hybrid est généralement plus complexe que celui d'un vélo ordinaire à deux roues (sans caisse).

Le cintre et la potence de votre Trike Hybrid doivent présenter des caractéristiques particulières ; vous ne pouvez pas les remplacer à votre gré.

Si vous combinez, par exemple, une potence plus longue à un cintre plus large, cela pourra bloquer le système de direction et/ou de freinage ou entraîner leur défaillance totale !

- Tenez toujours compte de ce qui suit : le cintre et/ou la potence ne peuvent être remplacés que par des composants adéquats **certifiés ISO** et les travaux doivent être réalisés par un **revendeur spécialisé**.



Fig. 4 : cintre avec potence

4.6 Fourche suspendue

Votre Trike Hybrid est équipé d'une fourche avant à suspension, appelée fourche suspendue.



Fig. 5 : fourche suspendue

- À ce propos, tenez également compte du ➔ Chapitre 7.4 « Régler la fourche suspendue » à la page 36.

4.7 Box

Votre Trike Hybrid dispose d'un box pour transporter des enfants ou des objets/bagages (Trike Family Hybrid) ou pour transporter des bagages volumineux et des chiens (Trike Cargo Hybrid).

Les éléments de votre Trike Hybrid sont parfaitement compatibles les uns avec les autres en termes de conception globale. Ceci s'applique notamment au box et au cadre (ou à la structure du cadre) de votre Trike Hybrid, qui dépendent du modèle acheté. Pour cette raison, il est interdit d'apporter des modifications sur le box lui-même ou sur la structure du cadre. Toute modification du box ou de la structure du cadre risque de nuire à la structure globale et donc à la sécurité de votre Trike Hybrid.

Le box possède une structure métallique et un revêtement en EPP robuste, un matériau utilisé entre autres pour les casques de moto.

Conformément à sa finalité, le box doit toujours être utilisé avec la capote montée. La capote protège le chargement dans le box ou ses occupants (enfants/chiens) des intempéries (vent, pluie, etc.) et des objets

(petites pierres projetées, insectes). En outre, la capote verrouillable protège le chargement contre les accès non autorisés.



Fig. 6 : Capote fermée, clé dans la serrure

- Pour verrouiller ou déverrouiller la capote, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Ne verrouillez jamais la capote lorsqu'il y a des enfants/chiens à l'intérieur, que ce soit en route ou à l'arrêt.

Pour transporter des enfants dans le Trike Family Hybrid, installez le siège enfant fourni ou disponible en option dans le box du Trike Family Hybrid. Le siège enfant et son système de fixation sont spécialement conçus pour le Trike Family Hybrid ou pour son box. Le transport d'enfants dans le Trike Cargo Hybrid est toujours interdit, conformément à sa finalité (que ce soit avec ou sans siège enfant).

- N'utilisez que le siège enfant d'origine, conçu et homologué par le fabricant du Trike Hybrid avec le Trike Hybrid. N'utilisez aucun autre siège enfant avec le Trike Family Hybrid.
N'essayez pas d'installer un siège enfant dans le Trike Cargo Hybrid. Le Trike Cargo Hybrid n'est pas homologué/adapté au transport d'enfants.

Le siège enfant est équipé de systèmes de ceinture pour attacher le(s) enfant(s) et peut être utilisé avec une ou deux places.

Selon le modèle, il est possible de ranger les boucles de ceinture non utilisées dans un compartiment sous la banquette.

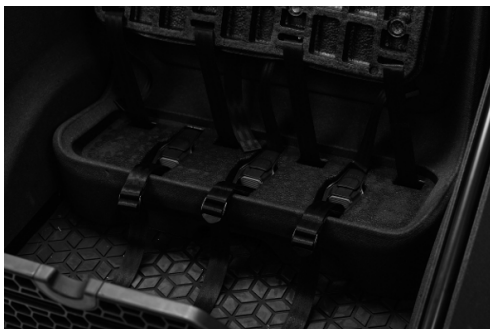


Fig. 7 : Boucles de ceinture dans leur compartiment

5 Avant la première utilisation

5.1 Préparez votre Trike Hybrid



DANGER

Risques en cas de maniement/contrôle incorrects !

Si le Trike Hybrid n'est pas en état de marche, vous vous exposez à des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

Ce risque existe également si vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec votre nouveau Trike Hybrid et son utilisation.

- Utilisez votre Trike Hybrid avec prudence et tenez compte des indications relatives au contrôle (régulier) de votre Trike Hybrid.

1. → Demandez à votre revendeur spécialisé de confirmer le montage final correct et le contrôle du bon ordre de marche de votre Trike Hybrid.



REMARQUE

Certains **ajustements** et certaines **modifications mineures** peuvent être effectués par vos soins. Tenez compte à cet effet des indications figurant au ➔ *Chapitre 7 « Régler et utiliser le Trike Hybrid » à la page 34.*

2. → Demandez à votre revendeur spécialisé de régler la selle dans une position adaptée à votre morphologie.
3. → N'utilisez votre Trike Hybrid qu'après avoir reçu de votre revendeur spécialisé des explications sur l'équipement et l'utilisation de votre Trike Hybrid.
4. → Effectuez le contrôle de votre Trike Hybrid conformément aux instructions figurant aux sous-chapitres du ➔ *Chapitre 6 « Avant chaque trajet » à la page 24.*



REMARQUE

Si vous mémorisez l'**état correct** de votre Trike Hybrid **à la livraison (état neuf)**, il vous sera **plus facile de détecter ultérieurement les défauts.**

Il pourra s'avérer utile de prendre des **photos.**

5.2 Familiarisez-vous avec votre Trike Hybrid



REMARQUE

L'**inexpérience des conducteurs** augmentent considérablement le **risque général d'accident et de blessure.**

- Prenez le temps de vous familiariser avec les fonctions et les caractéristiques de conduite de votre Trike Hybrid afin de pouvoir utiliser votre Trike Hybrid en toute sécurité.
- Familiarisez-vous notamment avec le fonctionnement et l'utilisation des éléments suivants.

Freins

- Mémo-risez bien le rôle de chaque manette de frein.
Laquelle actionne le frein avant, laquelle actionne le frein arrière ?
À l'arrêt, actionnez plusieurs fois chaque manette de frein et observez l'ouverture et la fermeture des plaquettes de frein sur le disque de frein correspondant.
- Familiarisez-vous progressivement avec l'effet de freinage de votre Trike Hybrid sur terrain non dangereux.
Les freins sont très efficaces. Si vous actionnez trop fort la manette, vous risquez de bloquer la roue correspondante et de provoquer une chute.

- Gardez à l'esprit que la répartition de la charge dans le box a également un impact sur le comportement de freinage de votre Trike Hybrid.
- Effectuez un rodage de vos freins à disque. Pour le rodage de vos freins à disque, suivez les indications de la fiche technique des composants du fabricant de freins.



REMARQUE

Les **freins à disques** nécessitent un rodage. Ils n'atteignent leur **pleine puissance** qu'à l'issue du **processus de rodage**.

Entraînement électrique

- Mémorisez l'utilisation de la commande. Quels réglages pouvez-vous effectuer en cours de route et comment ?
- Familiarisez-vous progressivement avec les différents niveaux d'assistance de votre Trike Hybrid sur terrain non dangereux. Respectez les indications du manuel d'utilisation d'origine du fabricant de l'entraînement électrique concernant les possibilités de réglage, la puissance, etc.

Direction

- Tenez compte des particularités de la direction de votre Trike Hybrid. Si vous braquez et freinez fortement en même temps ou si vous roulez trop vite avec un faible poids (box non chargé) sur un sol meuble (par ex. graviers), les roues peuvent perdre leur adhérence au sol et déraier.

Box

- Observez comment le chargement dans le box influence le comportement de freinage de votre Trike Hybrid. Quel est le comportement de conduite de votre Trike Hybrid lorsque vous roulez avec un box plein ? Quel est le comportement de conduite avec un box partiellement ou pas du tout chargé ?
- Entraînez-vous à conduire avec la charge que vous êtes susceptible de transporter le plus souvent au quotidien dans votre Trike Hybrid. L'influence du chargement dans le box sur la conduite de votre Trike Hybrid dépend également de sa nature : le chargement peut-il bouger (par ex. enfants/chiens) ? Comment la charge est-elle répartie (un objet lourd ou une répartition uniforme) ? etc.
- Si vous souhaitez transporter principalement votre/vos enfant(s) avec le Trike Family Hybrid : entraînez vos enfants à voyager dans le box.

Si les enfants ne sont pas habitués à voyager en box, s'ils sont effrayés ou s'ils ne se tiennent pas tranquilles dans le box, cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes et des accidents.

- Si vous souhaitez transporter un/des chien(s) avec le Trike Cargo Hybrid : entraînez votre chien à adopter le bon comportement pendant le trajet, ainsi qu'à monter et à descendre du box. Si les chiens ne sont pas habitués à voyager en box, s'ils sont effrayés ou s'ils ne se tiennent pas tranquilles dans le box, cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes et des accidents.
- Familiarisez-vous avec l'utilisation de la capote (ouverture/fermeture) et, le cas échéant, du siège pour enfant (système de ceinture de sécurité, etc.) afin de pouvoir agir rapidement en cas de besoin.

6 Avant chaque trajet

6.1 Contrôler l'ensemble du Trike Hybrid



DANGER

Risques en cas de contrôle non effectué !

Si le Trike Hybrid n'est pas en état de marche, vous vous exposez à des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

Il est possible que votre Trike Hybrid soit tombé lorsqu'il n'était pas surveillé ou que des personnes l'aient manipulé.

- Avant chaque trajet, contrôlez si votre Trike Hybrid est en bon état de marche.
- Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé si vous constatez que l'état de votre Trike Hybrid diffère de l'état théorique.
- N'utilisez votre Trike Hybrid qu'après l'avoir fait remettre correctement en état par le revendeur spécialisé.

1. → Effectuez un contrôle visuel de l'ensemble du Trike Hybrid.

Contrôlez les points suivants :

- Les vis de fixations sont-elles toutes **vis-sées correctement** ?
- Le Trike Hybrid présente-t-il des entailles, des éclats, de profondes rayures ou d'autres **endommagements** mécaniques ?
- Des **corps étrangers** sont-ils pris dans le Trike Hybrid (branches, bouts de tissus, par exemple) ?
- Les bandes réfléchissantes sur les pneus sont-elles propres et bien visibles ? Si les pneus sont dépourvus de bandes réfléchissantes, des catadioptres propres et bien visibles doivent être installés.

2. → Au besoin, **éliminez** les corps étrangers (p. ex. branches) et **contrôlez** s'ils ont endommagé un des composants de votre vélo tels que les roues.

3. → **Resserrez** les assemblages vissés qui se sont desserrés s'il s'agit d'assemblages vissés que vous êtes autorisés à serrer (cf. ➔ *Chapitre 3.5 « Assemblages vissés et couples de serrage » à la page 19*).

4. → Si nécessaire, nettoyez les bandes réfléchissantes des pneus ou nettoyez et fixez les catadioptres.

Si les bandes réfléchissantes ne sont plus visibles ou qu'il vous est impossible de fixer les catadioptres sur les rayons correctement, adressez-vous sans délai à votre revendeur spécialisé.



REMARQUE

Veillez toujours à ce que les **bandes réfléchissantes** situées sur les pneus ou, en alternative, les catadioptres conformes au **Code de la route** soient **présents** sur votre Trike Hybrid, correctement **fixés, non recouverts et propres**.

5. → Adressez-vous à votre **revendeur spécialisé** si vous avez constaté, lors du contrôle visuel, des défauts de toutes sortes ne pouvant pas être supprimés selon la procédure décrite dans ces pages.

6.2 Contrôler les roues



REMARQUE

La roue avant et la roue arrière constituent les roues du vélo.

Votre Trike Hybrid est équipé de trois roues : une roue avant et deux roues arrière.

Chaque roue se compose des éléments suivants :

- **un moyeu ;**
- **un disque de frein ;**
- **des rayons ;**
- **une jante ;**
- **un fond de jante**
- **et un pneu.**

6.2.1 Contrôler le montage

1. → Secouez toutes les roues fortement et de manière perpendiculaire au sens de la marche : Les roues ne doivent pas bouger dans leur fixation.

Des claquements ou grincements ne doivent pas être audibles.

2. → Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous avez constaté des défauts lors du contrôle.

6.2.2 Contrôler les jantes

- Contrôlez si les jantes sont voilées.

À cet effet, soulevez votre Trike Hybrid et faites tourner la roue avant, puis la roue arrière. Observez la distance entre les haubans ou les fourreaux.

L'écart maximal admissible par tour est de 2 mm.

6.2.3 Contrôler les rayons

1. → Contrôlez régulièrement les rayons de la roue avant et des roues arrière.

Tous les rayons doivent être correctement fixés et en bon état.

Il suffit de quelques rayons desserrés ou endommagés pour causer des dommages consécutifs.



REMARQUE

N'utilisez pas votre Trike Hybrid si des rayons sont **desserrés, endommagés ou manquants !**

2. → Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si des rayons sont desserrés ou endommagés.

6.2.4 Contrôler les pneus



DANGER

Risque de crevaison d'un pneu ou de perte subite de pression !

Si une valve est inclinée, l'embase de cette valve risque de se détacher pendant la marche, ce qui provoquerait une perte subite de pression dans le pneu.

Une pression de gonflage incorrecte réduit le confort de conduite et, dans le pire des cas, peut faire éclater le pneu lorsque vous roulez à pleine vitesse.

- Contrôlez régulièrement les pneus de votre Trike Hybrid en suivant les instructions ci-dessous.
- N'exécutez vous-même ces opérations sur les pneus que si vous détenez les connaissances techniques requises.
- Si vous ne détenez pas les connaissances techniques requises pour certaines opérations ou en cas d'incertitude, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

1. → Contrôlez la position des valves.

Les valves doivent pointer vers le centre de la roue. Si elles sont inclinées, les valves risquent de se détacher pendant la marche, ce qui pro-

voquerait une perte subite de la pression dans le pneu (= fuite d'air soudaine, risque élevé d'accident/de chute).

Corrigez la position des valves si elles sont inclinées à condition de détenir les connaissances techniques requises ou adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

2. → Contrôlez la pression de gonflage.



REMARQUE

La **pression de gonflage idéale** dépend du **type de pneu** dont votre Trike Hybrid est équipé.

Généralement, la **pression de gonflage maximale admissible** est indiquée directement sur les **jantes** (autocollant) ou sur les **pneus** (empreinte sur le pneu).

En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.



REMARQUE

La pression de gonflage est parfois indiquée en « psi ».

Le tableau suivant vous permet de convertir les valeurs.

psi	30	40	50	60	70	80
bar	2,1	2,8	3,5	4,1	4,8	5,5



REMARQUE

Plus votre poids corporel est élevé, plus la pression de gonflage doit être élevée.

- Contrôlez la pression de gonflage avec une jauge de pression de pneus. Des appareils simples sont souvent joints aux boyaux ; des appareils de qualité sont disponibles chez les revendeurs spécialisés.
- Tenez compte des instructions de la notice de la jauge de pression pour son utilisation ou demandez à votre revendeur spécialisé de vous en expliquer l'utilisation.

3. → Si nécessaire : corrigez la pression de gonflage en tenant compte de la pression de gonflage maximale admissible pour la jante et le pneu.
- **Pression de gonflage trop faible** : augmentez la pression de gonflage avec une pompe adéquate.
 - **Pression de gonflage trop élevée** : laissez s'échapper une quantité d'air adéquate par la valve et contrôler à nouveau la pression de gonflage.
 - Une **pompe à vélo avec manomètre** vous permettra de contrôler la pression de gonflage pendant que vous gonflez le pneu. Laissez d'abord s'échapper un peu d'air du pneu, puis augmentez la pression jusqu'à la valeur souhaitée.



REMARQUE

Il existe **différents types de valves**.

Toutes les valves peuvent être munies d'un capuchon anti-poussière. Après avoir enlevé ce capuchon, vous pouvez placer la tête de gonflage directement sur la valve, qu'il s'agisse d'une **valve auto** (également appelée valve Schrader ou grosse valve) ou d'une **valve Dunlop** (valve hollandaise).

Dans le cas de la **valve Scia-verand (valve française ou Presta)**, vous devez d'abord dévisser la petite molette jusqu'en butée et la revisser après le gonflage.

Si nécessaire, votre revendeur spécialisé vous montrera comment fonctionnent les valves de vos pneus.

4. → Contrôlez les sculptures des pneus.

La totalité de la bande de roulement doit être dotée de la sculpture d'origine.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous constatez que les sculptures des pneus sont usées ou si vous ne savez pas comment contrôler correctement les sculptures.



REMARQUE

Veillez toujours à rouler avec des sculptures en parfait état.

Si les **sculptures sont usées**, le **risque général d'accident et de blessures** augmente énormément.



Fig. 8 : sculpture idéale (à gauche) ; sculpture usée (à droite)

5. → Contrôlez vos pneus pour détecter les dommages extérieurs et les traces d'usure.
- La carcasse de toile ne doit pas être visible sous la gomme.
 - Il ne doit y avoir ni hernies, ni fissures.
6. → Contrôlez le montage de vos pneus
- Soulevez la roue avant et faites-la tourner à la main, puis répétez la procédure avec les roues arrière. Le pneu doit tourner de manière régulière. Il ne doit y avoir ni faux-rond, ni voile.

6.3 Contrôler la selle et la tige de selle



DANGER

Risque en cas de non-respect de la longueur d'insertion minimale !

Si la longueur d'insertion n'est pas suffisante, la tige de selle risque de se détacher.

Cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Veillez à respecter la longueur d'insertion correcte de la tige de selle (cf. ➔ *Chapitre 7.1.2 « Respectez la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle » à la page 34.*)

Contrôlez si la selle et la tige de selle sont bien fixées.

- À la main, essayez de tourner la selle et la tige dans le tube. Il doit être impossible de tourner la selle et la tige.
- Essayez de faire bouger la selle dans sa fixation en lui faisant faire des mouvements de haut en bas à la force de votre main.
- S'il est possible de bouger la selle et/ou la tige de selle, fixez-les (cf. ➔ *Chapitre 7.2 « Régler la position de la selle » à la page 35* et ➔ *Chapitre 7.3 « Régler la hauteur de la selle » à la page 35.*)

6.4 Contrôler le cintre, la potence



DANGER

Risque en cas d'endommagement ou de manipulation quelconque.

Le cintre et la potence font partie des composants essentiels pour votre sécurité lorsque vous roulez.

En cas d'endommagement, de modification ou de défauts de montage, des chutes graves peuvent survenir.

- Si vous constatez des défauts au niveau du cintre ou de la potence ou si vous avez des doutes concernant ces éléments, vous ne pouvez en aucun cas continuer à utiliser votre Trike Hybrid.
- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même les défauts au niveau du cintre ou de la potence, et ne remplacez pas les composants de votre propre chef.
Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous constatez des défauts au niveau du cintre ou de la potence.

1. → Si nécessaire, ajustez bien la potence et le cintre :

Pour le contrôle, la potence doit être ajustée parallèlement à la jante de la roue avant, tandis que le cintre doit être perpendiculaire à la jante de la roue avant.



Fig. 9 : potence et cintre ajustés

2. → Contrôlez le montage du cintre et de la potence selon la procédure décrite ci-dessous.



REMARQUE

Aucune pièce **ne doit pouvoir être tournée** ou déplacée.

Des **claquements ou grincements ne doivent pas être audibles**.

- Appuyez la roue avant contre un mur ou demandez à une autre personne de la tenir fermement.
- Saisissez ensuite le cintre à ses deux extrémités.
- Essayez de tourner le cintre à la main contre la résistance (mur ou personne) (contrôler dans les deux directions).
À la force de votre main, essayez de tourner le cintre dans la potence.

3. → Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous constatez des défauts au niveau du cintre ou de la potence.

6.5 Contrôler les pièces rapportées sur le cintre

1. → Contrôlez les leviers de vitesses, les leviers de frein et les poignées pour vous assurer que ces pièces sont bien fixées.
- Retenez fermement le cintre d'une main.
 - Avec l'autre main, essayez de tordre les leviers de frein et de vitesse, ainsi que les poignées.
2. → Resserrez la ou les vis de fixation si des pièces rapportées du cintre se sont desserrées.

6.6 Contrôler le jeu de direction



REMARQUE

Le jeu de direction sert à **loger la tige de fourche dans le tube de direction**.



Fig. 10 : Jeu de direction au niveau du guidon

1. → Contrôlez le jeu de direction en suivant les instructions ci-dessous.



REMARQUE

Il doit être possible de facilement braquer la roue avant **dans les deux directions et sans jeu.**

- Placez-vous à côté de votre Trike Hybrid et tenez-le en plaçant vos deux mains sur les poignées du guidon.
- Serrez le frein de la roue avant et maintenez-le serré.
- Faites avancer et reculer votre Trike Hybrid par des mouvements secs et brefs.

Le jeu de direction ne doit présenter aucun jeu. Aucun claquement ne doit être audible ou perceptible. Aucun grincement ne doit être audible.

2. → Si vous constatez que la direction a du jeu, adressez-vous à votre revendeur spécialisé pour faire régler correctement le pivot de fourche.

6.7 Contrôler la fourche suspendue

Contrôlez la fourche suspendue en suivant les instructions ci-dessous.

- Serrez le frein de la roue avant et maintenez-le serré.
- Appuyez de tout votre poids sur le guidon de manière que la fourche se comprime.

La fourche doit se comprimer et se détendre facilement.

Des claquements ou grincements ne doivent pas être audibles.

- Bloquez la roue avant entre vos jambes et essayez de soulever le Trike Hybrid au niveau du té de fourche avant. Ce faisant, veillez à ne pas dérégler ou endommager le phare et le garde-boue.

Les plongeurs ne doivent pas se détacher des fourreaux ou du té de fourche.

Tenez également compte, pour le contrôle, des signes figurant dans la notice séparée de la fourche suspendue.

6.8 Contrôler les freins



DANGER

Risque de défaillance des freins !

Un dysfonctionnement des freins peut représenter un danger mortel.

- Contrôlez votre système de freinage très minutieusement.
- Si les disques de frein sont encrassés, nettoyez-les immédiatement. Des disques de frein encrassés peuvent réduire l'efficacité des freins.

1. → **Contrôlez le fonctionnement** de vos freins à disque hydrauliques en suivant les instructions ci-dessous.

- Le vélo étant à l'arrêt, actionnez les deux leviers de frein jusqu'en butée.
- Assurez-vous que les leviers de frein ne viennent pas toucher la poignée. Lorsque le levier est tiré au maximum, il doit toujours rester un écart entre le levier et la poignée.
- Les freins étant serrés, essayez de déplacer le Trike Hybrid. Toutes les roues doivent rester bloquées.



Fig. 11 : Levier de frein tiré au maximum

2. → **Tirez sur l'étrier de frein** à la main dans toutes les directions.

L'étrier de frein ne doit pas bouger.

3. → Contrôlez l'étanchéité de votre système de freinage.

- Le vélo étant à l'arrêt, actionnez le levier du frein à contrôler et maintenez-le serré.
- Contrôlez le système de freinage, du levier jusqu'au frein, en vérifiant toutes les durites.

Il ne doit y avoir aucune fuite de liquide hydraulique, à aucun endroit.

4. → Contrôlez si le disque de frein est endommagé.

Il doit être dépourvu d'entailles, d'éclats, de rayures profondes ou d'autres dommages mécaniques, et présenter l'épaisseur idéale.

5. → Soulevez la roue avant et faites-la tourner à la main, puis répétez la procédure avec les roues arrière :

Le disque de frein ne doit pas être voilé.

6. → Faites contrôler l'usure des plaquettes et du disque de frein par votre revendeur spécialisé (cf. « Liste de contrôle de remise »).

L'épaisseur du disque de frein ne doit pas être inférieure à l'épaisseur minimale. L'épaisseur minimale figure dans la notice du fabricant des freins en annexe.

7. → Contrôlez la présence de saleté sur vos disques de frein, notamment d'huile et de graisse.



REMARQUE

S'ils sont encrassés, les disques de frein doivent être **nettoyés sans tarder**.



REMARQUE

Lors de **randonnées de plusieurs jours**, les disques et les plaquettes de frein peuvent subir une forte usure.

Pour de telles randonnées, il pourra s'avérer utile de disposer de **plaquettes de rechange**.

- Ne procédez vous-même au remplacement que si vous êtes familiarisé avec cette opération. Adressez-vous à cet effet à votre revendeur spécialisé.
- Si vous ne maîtrisez pas ces opérations, faites effectuer le remplacement par votre revendeur spécialisé.

6.9 Contrôler l'entraînement manuel (chaîne)

1. → Le vélo étant à l'arrêt, contrôlez si le plateau tourne de manière concentrique, sans déplacement latéral.

Les plateaux et les pignons ne doivent pas être voilés, et il ne doit pas y avoir de corps étrangers entre les plateaux/pignons. Éliminez les corps étrangers si cela peut se faire facilement.

2. → Contrôlez si la chaîne est endommagée.

La chaîne ne doit être endommagée en aucun endroit (p. ex. plaques tordues, rivets faisant saillie, etc.) et les maillons doivent tous être mobiles.

3. → Vérifiez que la chaîne passe avec souplesse sur les pignons et qu'elle ne saute pas.

4. → Faites contrôler l'usure de la chaîne par un revendeur spécialisé à l'aide d'un outil de mesure approprié.

6.10 Contrôler les composants du système d'assistance électrique



REMARQUE

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe d'origine** du **système d'assistance électrique** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.

- Effectuez un contrôle visuel des composants du système d'assistance électrique. Contrôlez si les composants présentent des dommages visibles.
- Informez-vous, au moyen de la notice originale du système d'assistance électrique, sur les étapes de contrôle requises pour les composants du système d'assistance électrique.



Fig. 12 : Phare (avant)

6.11 Contrôler l'éclairage



DANGER

Risque en cas de défaillance de l'éclairage !

Dans l'obscurité et/ou si la visibilité est mauvaise, une défaillance du phare et du feu arrière peut entraîner des situations dangereuses.

- Dans de telles conditions de visibilité, n'utilisez votre Trike Hybrid que si le système d'éclairage est pleinement opérationnel.

Contrôlez le fonctionnement de votre système d'éclairage en suivant les instructions ci-dessous.

Le vélo étant à l'arrêt, allumez l'éclairage au moyen de l'élément de commande.

Le phare à l'avant et le feu arrière doivent être allumés.



Fig. 13 : Feu arrière (arrière)

6.12 Contrôler la caisse

Effectuez un **contrôle visuel** de la caisse.

Contrôlez si les parois latérales ou le fond de la caisse présentent des **dommages visibles** (à l'intérieur et à l'extérieur).

6.13 Contrôler le porte-bagages à l'avant



REMARQUE

Si votre Trike Hybrid est équipé d'un porte-bagages à l'avant (en option), vous devez également contrôler ce dernier régulièrement.

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe** du **porte-bagages à l'avant** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.



DANGER

Risque en raison des pièces desserrées !

Des pièces desserrées ou détachées du porte-bagages peuvent bloquer la roue et causer des chutes graves.

- Adressez-vous à votre revendeur spécialisé pour faire fixer le porte-bagages à l'avant correctement.
- N'utilisez votre Trike Hybrid qu'une fois le porte-bagages à l'avant à nouveau bien fixé.

- Secouez à la main le porte-bagages perpendiculairement au sens de la marche.
 - Les fixations du porte-bagages à l'avant ne doivent pas se desserrer.
 - Le porte-bagages à l'avant ne doit pas toucher les pneus.

- Contrôlez la fixation de vos garde-boues.



REMARQUE

Les garde-boues et les tringles de fixation ne doivent être ni tordus, ni endommagés.

- Le vélo étant à l'arrêt, braquez énergiquement la roue avant dans un sens et dans l'autre.
- Avec précaution, secouez le garde-boue avant à la main.
 - Les tringles de fixation ne doivent pas se desserrer.
 - Aucune partie des garde-boues ne doit toucher aux roues.

6.14 Contrôler les garde-boues



DANGER

Risque en raison des pièces desserrées !

Si les garde-boues sont desserrés ou détachés, ils peuvent bloquer les roues et provoquer des chutes graves.

- Adressez-vous à votre revendeur spécialisé pour faire fixer les garde-boues correctement. N'utilisez votre Trike Hybrid qu'une fois les garde-boues à nouveau bien fixés.

7 Régler et utiliser le Trike Hybrid

7.1 Principes fondamentaux à respecter

7.1.1 Les opérations de réglage requièrent des connaissances spécialisées



DANGER

Risque dû au réglage ou à l'utilisation erroné(e) de votre Trike Hybrid !

De nombreuses opérations de réglage sur le Trike Hybrid requièrent des connaissances spécialisées. Si vous effectuez des réglages sur le Trike Hybrid sans détenir les connaissances requises, vous vous exposez à des risques de chutes dangereuses, d'accidents et de dommages matériels.

- N'exécutez vous-même sur le Trike Hybrid les opérations de réglage décrites dans la présente notice que si vous disposez des connaissances techniques requises, d'une expérience suffisante et des outils appropriés.
- N'exécutez vous-même sur le Trike Hybrid que les opérations de réglage qui sont décrites dans la présente notice ou dans la documentation complémentaire.
- En cas de doute et/ou pour toute question, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

7.1.2 Respectez la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle



DANGER

Risque en cas de non-respect de la longueur d'insertion minimale !

Si la longueur d'insertion est trop faible, le composant inséré peut devenir instable, se casser ou se détacher.

Cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Lors d'opérations de réglage de la tige de selle, assurez-vous toujours que la longueur d'insertion soit correcte.
- La longueur d'insertion de la tige de selle ne doit jamais être inférieure à la longueur d'insertion minimale.
- Au besoin, tenez compte des indications relatives à la longueur d'insertion minimale figurant dans la notice de la tige de selle.

Longueur d'insertion minimale de la tige de selle

La tige de selle est munie d'un repère qui indique jusqu'où elle doit être insérée au minimum dans le tube de selle (longueur d'insertion minimale).

Lorsque l'attache est fixée, le repère sur la tige de selle ne doit pas être visible. Il doit se trouver dans le tube de selle.



Fig. 14 : Repère de la longueur d'insertion minimale sur la tige de selle

7.2 Régler la position de la selle



REMARQUE

Pour régler la position de la selle, vous avez besoin d'une clé mâle coudée pour vis à six pans creux et d'une clé dynamométrique de taille adéquate.

Procédez comme suit pour régler la position horizontale ou l'inclinaison de la selle :

1. → Dévissez la vis de blocage de quelques tours jusqu'à pouvoir facilement décaler la selle et/ou régler l'inclinaison.
2. → Réglez la selle dans la position désirée.



REMARQUE

Lorsque vous modifiez la **position horizontale**, faites attention à la **plage de réglage** sur les rails de selle.

3. → Fixez le réglage en serrant à fond les vis de blocage comme suit :
Resserrez la vis de blocage jusqu'à ce que le couple de serrage prescrit soit atteint (cf. chapitre → Chapitre 3.5 « Assemblages vissés et couples de serrage » à la page 19).
4. → Si le marquage sur la tige ne figure pas dans le chapitre → Chapitre 3.5 « Assemblages vissés et couples de serrage » à la page 19 sous « Couples de serrage », adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

7.3 Régler la hauteur de la selle



REMARQUE

La **tige de selle télescopique** est fixée au moyen d'un **collier** dans le tube de selle du cadre.

Ce collier est fixé au moyen d'un **levier intégré**.

Si vous installez une attache (supplémentaire) (p. ex. comme protection antivol), tenez compte des indications de la notice du fabricant de l'attache.

1. → Desserrez l'attache en tournant le levier intégré dans le sens antihoraire.
2. → Réglez la selle avec la tige de selle dans la position correspondant à la hauteur désirée.



REMARQUE

Tenez compte de la longueur d'insertion minimale de la tige de selle (cf. chapitre → Chapitre 7.1.2 « Respectez la profondeur d'insertion minimale de la tige de selle » à la page 34).



Fig. 15 : Longueur d'insertion minimale de la tige de selle

3. → Ajustez bien la selle de façon à ce que le bec de la selle pointe dans le sens de la marche, en ligne droite.
4. → Fixez l'attache en tournant le levier intégré dans le sens horaire.

Assurez-vous que la tige est bien fixée, qu'elle soit impossible à tourner et que le levier intégré de l'attache de selle soit orienté dans le sens de la marche.



Fig. 16 : Attache de tige de selle fixée

5. → Pour un ajustement encore plus précis, vous pouvez tout à fait adapter davantage la partie télescopique de la tige de selle à vos besoins.

Pour cela, ouvrez le levier de serrage rapide de la tige de selle, puis réglez la hauteur en conséquence. Ensuite, refermez complètement le levier pour que la tige de selle soit bien fixée.



7.4 Régler la fourche suspendue



REMARQUE

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe** de la **fourche suspendue** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.

7.4.1 Qu'est-ce que la plage de poids total ?

Les fourches suspendues dotées de ressorts en élastomère et/ou en acier sont conçues pour une **plage de poids total** spécifique (= poids du cycliste + charge-ment). Cette plage de poids s'étend généralement sur une fourchette de 20 kg.



REMARQUE

La **plage de poids** pour laquelle les éléments de suspension de votre fourche suspendue sont conçus figure dans la **notice annexe** du fabricant de la fourche ; votre revendeur spécialisé pourra également vous fournir cette information.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si votre poids total se situe en dehors de la plage indiquée.

Votre revendeur spécialisé pourra le cas échéant remplacer les éléments de la fourche suspendue et adapter cette dernière en fonction de vos besoins.

7.4.2 Régler la précontrainte

Vous pouvez régler la précontrainte de la fourche suspendue. Cela consiste à comprimer les ressorts de la fourche au moyen de la vis de réglage.



Fig. 17 : vis de réglage de la précontrainte de la fourche suspendue

En modifiant la précontrainte, vous modifiez le couple de décollage de la fourche ; autrement dit, si la précontrainte est plus élevée, la fourche sera plus rigide et résistera à des forces plus élevées.

Si la précontrainte de la fourche est trop élevée, le débattement sera réduit d'autant.

- Pour le **réglage** de la précontrainte et le **manie-ment de base** de la fourche suspendue, respectez les indications figurant dans la **notice annexe** du fabricant de la fourche.

7.5 Utiliser le système d'assis-tance électrique



REMARQUE

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe d'origine** du **système d'assistance électrique** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.

- Pour le **réglage** et l'**utilisation** du système d'assis-tance électrique, ainsi que pour le **manie-ment de base** du système d'assistance électrique et de ses composants, respectez les indications figurant dans la **notice annexe d'origine** du fabricant de la transmission.

7.6 Régler et utiliser la transmission



REMARQUE

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe** du **moyeu à vitesses intégrées** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.

- Pour le **réglage** et le **maniement de base** du moyeu à vitesses intégrées, respectez les indications figurant dans la **notice annexe** du fabricant de la transmission.

7.7 Utiliser les freins



DANGER

Risque en cas de conduite sans freins !

Si les freins ne sont pas correctement utilisés, cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Faites attention à ne pas freiner et braquer fortement en même temps.
Si vous braquez fortement et freinez simultanément ou si vous roulez trop vite sur un sol non pavé (p. ex. du gravier) avec un poids léger (caisse non chargée), la roue avant risque de déraiper lorsque vous braquez.
- Sécurisez toujours le Trike Hybrid en serrant le levier de stationnement :
 - lorsque vous garez le Trike Hybrid (en particulier lorsque vous vous garez sur une pente),
 - lors du chargement/déchargement de la boîte,
 - lors de l'embarquement/débarquement d'enfants/chiens.

Le principe de fonctionnement de ce levier de stationnement est expliqué au chapitre « *Chapitre 7.8 « Utiliser la béquille / se garer » à la page 37.*

- Pour actionner le frein, tirez le levier de frein en direction du cintre.



REMARQUE

La meilleure **qualité de freinage** s'obtient en actionnant **simultanément** les **deux** leviers de frein, en dosant la force exercée correctement.

7.8 Utiliser la béquille / se garer

Garer le Trike Hybrid / activer la fonction de stationnement



REMARQUE

Risque en cas de stationnement incorrect !

De préférence, stationnez votre Trike Hybrid sur une surface plane.

Si vous devez garer votre vélo en pente, placez-le toujours dans le sens de la montée (= roue avant orientée vers le haut).

1. → Placez-vous à côté de votre Trike Hybrid et maintenez-le en plaçant vos deux mains sur le guidon.
2. → Dépliez la béquille avec votre pied, puis inclinez le cadre avant sur la béquille.





3. → Activez la fonction de stationnement du frein de roue arrière en tournant le plus grand des deux leviers à l'opposé du guidon. Le plus petit levier se déploie automatiquement.



4. → Tournez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Le plus petit levier s'écarte alors du plus grand levier et le bloque.



5. → Tirez le levier de frein vers le guidon jusqu'à ce que vous entendiez un clic répété.



- ➡ La fonction de stationnement est à présent activée et le Tike Hybrid est garé en toute sécurité.



Démarrage/desserrage du levier de stationnement

1. → Pour débloquer la fonction de stationnement, poussez le plus petit levier vers le plus grand.



2. → Pour le repliage, tirez complètement les deux leviers vers l'arrière en direction du guidon.

Soyez prudent(e), car les roues peuvent de nouveau bouger librement.



3. → Inclinez le cadre avant et libérez la béquille, puis repliez-la avec votre pied.
 - ➔ Votre Trike Hybrid est maintenant prêt à partir.

7.9 Utiliser le box (Trike Hybrid Family)



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas d'utilisation sans capote ou avec la capote ouverte.

Si la capote est démontée ou ouverte, les enfants à l'intérieur du box risquent de toucher des pièces en mouvement du Trike Family Hybrid (par ex. la roue arrière) pendant le trajet ou d'être heurtés et blessés par des objets tels que des pierres projetées, etc.

- N'utilisez le box qu'avec la capote.
- Assurez-vous toujours que la capote est correctement fermée et bloquée avant de prendre la route.

Pour la circulation d'air, la capote dispose d'ouvertures d'aération à l'avant et à l'arrière et de fentes d'aération réglables.

- Pour ouvrir ou fermer les fentes d'aération réglables, il suffit de régler manuellement les lamelles dans la direction correspondante.



Fig. 18 : Ouvertures d'aération du box

Pour plus d'aération, il est également possible d'ouvrir les vitres en plastique des deux côtés. Les filets en dessous laissent entrer plus d'air frais et empêchent en même temps que d'éventuels petits cailloux projetés n'arrivent dans le box.

7.9.1 Ouvrir la capote



AVERTISSEMENT

Risque de blessure

Si le marchepied n'est pas correctement déplié et enclenché, le Trike Hybrid risque de se renverser lors de la montée ou de la descente des enfants ou au moment de charger le box.

- Rabattez toujours complètement le marchepied jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le tube de selle.

1. ➔ Appuyez sur les deux boutons de la capote.



Fig. 19 : Boutons enfoncés, capote légèrement ouverte

2. ➔ Soulevez légèrement la capote.

- ➔ L'élément de levage continue à soulever la capote jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.



Fig. 20 : Capote ouverte, marchepied replié

3. ➔ Tirez le marchepied vers le haut pour le débloquent.



Fig. 21 : Tirer le marchepied vers le haut

4. → Abaissez le marchepied vers l'avant.



Fig. 22 : Déplier le marchepied

- ➔ Une fois le marchepied complètement déplié, il s'enclenche sur le tube de selle et stabilise le Trike Hybrid à l'arrêt.



Fig. 23 : Marchepied déplié

7.9.2 Fermer la capote

1. → Tirer le marchepied vers le haut pour le débloquent du tube de selle.



Fig. 24 : Replier le marchepied

2. → Relevez complètement le marchepied jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.

3. → Appuyez sur le marchepied en position verticale pour le bloquer en position.



Fig. 25 : Pousser le marchepied vers le bas pour le bloquer

4. → Appuyez doucement sur la capote pour qu'elle s'abaisse sur le box.
5. → Pour bloquer la capote en position fermée, appuyez légèrement sur l'avant de la capote jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible des deux côtés.

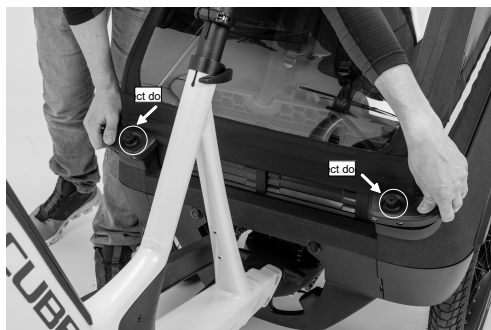


Fig. 26 : Capote fermée

7.9.3 Retirer/mettre la capote



REMARQUE

Pour nettoyer l'intérieur du box, vous pouvez retirer la capote. Toutefois, n'oubliez pas que le Trike Hybrid ne peut être utilisé que si la capote est montée et complètement fermée.

Pour enlever la capote :

1. → Ouvrez la capote ↪ *Chapitre 7.9.1 « Ouvrir la capote » à la page 40.*
2. → Maintenez le bouton de sécurité de la goupille enfoncé et retirez la goupille de son guide.



Fig. 27 : Goupille avec bouton de sécurité

3. → Décrochez l'amortisseur à gaz.
4. → Soulevez la capote des deux côtés pour la sortir des charnières du box.



Fig. 28 : Sortir la capote des charnières



Fig. 29 : Capote soulevée

Pour remettre la capote :

1. → Accrochez la capote des deux côtés dans les charnières sur le box.
2. → Accrochez à nouveau l'amortisseur à gaz.
3. → Poussez la goupille au maximum dans son guide. Veillez à ce que le bouton de sécurité de la goupille ressorte et bloque la goupille en toute sécurité.



Fig. 30 : Goupille insérée

4. → Fermez la capote ↪ *Chapitre 7.9.2 « Fermer la capote » à la page 41.*

7.9.4 Installer le siège enfant dans le box**AVERTISSEMENT**

Risque de blessure si le siège enfant n'est pas solidement installé.

Si le siège enfant n'est pas solidement installé dans le box ou s'il n'est pas correctement bloqué, les enfants risquent de se blesser pendant le trajet.

- N'utilisez le siège enfant que s'il est solidement installé et correctement bloqué.
- N'utilisez pas le siège enfant s'il ne se bloque pas correctement. Le cas échéant, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

**REMARQUE**

Le siège enfant possède des poignées encastées à l'avant et à l'arrière.

1. → Tirez les verrous sur les rails latéraux vers l'avant pour ouvrir les verrouillages.



Fig. 31 : Verrou sur le rail tiré vers l'avant, verrouillage ouvert

2. → Commencez par installer le siège enfant à l'arrière du box.

Les crochets sur les deux rails doivent s'engager dans les œillets correspondants dans le box.

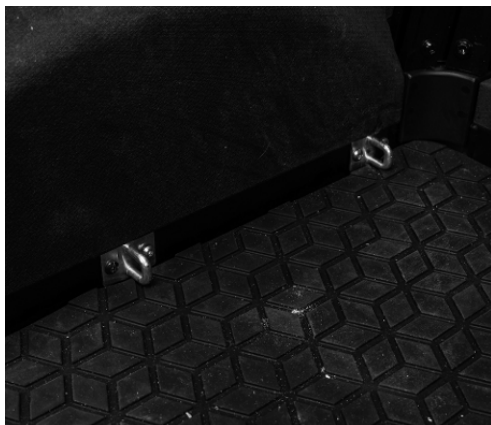


Fig. 32 : Œillets pour le siège enfant dans le box

3. → Appuyez légèrement sur la partie avant du siège enfant vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche 2x de manière audible des deux côtés.



Fig. 33 : Pousser le siège enfant pour le bloquer



REMARQUE

Le siège enfant a deux niveaux de verrouillage à l'avant. Le premier enclenchement indique uniquement le premier niveau de verrouillage, plus léger. Le siège enfant n'est complètement verrouillé dans le box qu'une fois enclenché 2x des deux côtés à l'avant.

7.9.5 Utiliser le siège enfant

1. → Placez l'enfant sur la place centrale (en cas d'utilisation en siège une place) ou sur l'une des places extérieures (en cas d'utilisation en siège deux places).



Fig. 34 : À gauche : une place ; à droite : deux places



REMARQUE

Si vous utilisez le siège enfant avec une place, serrez au maximum les deux sangles extérieures non attachées. Des sangles qui pendent peuvent représenter un risque pour la sécurité de l'enfant (risque d'étranglement !).

2. → Passez les bretelles du harnais sur les épaules de l'enfant. La boucle de la ceinture se trouve entre les jambes de l'enfant.

3. → Pour **fermer le harnais**, insérez ensemble les deux languettes de la boucle dans la fermeture du harnais. La boucle de ceinture s'enclenche de manière audible dans la fermeture de la ceinture.



Fig. 35 : Insérer les boucles de ceinture dans la fermeture

4. → Vérifiez que les bretelles sont bien ajustées.

Le cas échéant, réglez les bretelles à la bonne longueur pour votre enfant.



REMARQUE

Selon la taille de l'enfant à attacher, il est également possible de modifier la position de la ceinture.

Pour modifier la position de la ceinture, adressez-vous à un revendeur spécialisé CUBE.

5. → Pour **ouvrir le harnais**, procédez comme suit :

Appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage en haut et en bas de la boucle.



Fig. 36 : Ouvrir le harnais

7.9.6 Retirer le siège enfant du box

1. → Tirez les verrous sur les rails latéraux vers l'avant pour ouvrir les verrouillages.

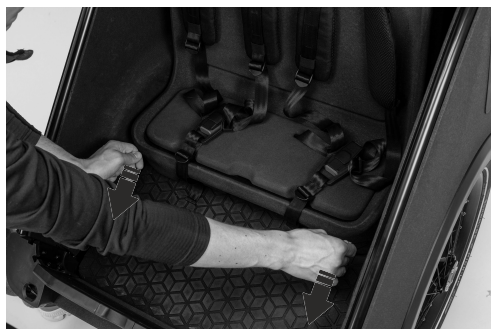


Fig. 37 : Verrou tiré vers l'avant (ouvert)

2. → Soulevez la partie avant du siège enfant.



Fig. 38 : Soulever l'avant du siège enfant

3. → Décrochez les rails du siège enfant à l'arrière et retirez le siège enfant du box.



Fig. 39 : Soulever le siège enfant

7.9.7 Nettoyer le siège enfant

1. → Si nécessaire, nettoyez le siège enfant à l'eau chaude et éventuellement avec un produit de nettoyage neutre.
2. → Laissez ensuite le siège enfant sécher complètement à l'air libre.

7.10 Utiliser le box (Trike Cargo Hybrid)



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas d'utilisation sans capote ou avec la capote ouverte.

Si la capote est démontée ou ouverte, les chiens risquent de sauter hors du box pendant le trajet ou d'être heurtés et blessés par des objets tels que des pierres projetées, etc.

- N'utilisez le box qu'avec la capote.
- Assurez-vous toujours que la capote est correctement fermée et bloquée avant de prendre la route.

Pour le transport de chiens et d'objets de grande taille, relevez la partie avant de la capote vers le haut.

La partie relevée de la capote agrandit l'intérieur du box vers le haut et est équipée d'un filet et d'une vitre en plastique à l'avant ➔ *Chapitre 7.10.4 « Ajuster la hauteur de la capote » à la page 49.*

Pour la circulation d'air, le box dispose de fentes d'aération réglables sur le marchepied.

- Pour ouvrir ou fermer les fentes d'aération réglables, il suffit de régler manuellement les lamelles dans la direction correspondante.



Fig. 40 : Ouvertures d'aération du box

Pour plus d'aération, il est également possible d'ouvrir les vitres en plastique lorsque la capote est relevée. Les filets en dessous laissent entrer plus d'air frais et empêchent en même temps que d'éventuels petits cailloux projetés n'arrivent dans le box.

7.10.1 Ouvrir la capote



AVERTISSEMENT

Risque de blessure

Si le marchepied n'est pas correctement déplié et enclenché, le Trike Hybrid risque de se renverser lors de la montée ou de la descente des chiens ou au moment de charger le box.

- Rabattez toujours complètement le marchepied jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le tube de selle.

1. ➔ Appuyez sur les deux boutons de la capote.



Fig. 41 : Boutons enfoncés, capote légèrement ouverte

2. ➔ Soulevez légèrement la capote.

- ➔ L'élément de levage continue à soulever la capote jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte.



Fig. 42 : Capote ouverte, marchepied replié

3. → Tirez le marchepied vers le haut pour le débloquent.



Fig. 43 : Tirer le marchepied vers le haut

4. → Abaissez le marchepied vers l'avant.



Fig. 44 : Déplier le marchepied

- ➔ Une fois le marchepied complètement déplié, il s'enclenche sur le tube de selle et stabilise le Trike Hybrid à l'arrêt.



Fig. 45 : Marchepied déplié

7.10.2 Fermer la capote

1. → Tirer le marchepied vers le haut pour le débloquent du tube de selle.

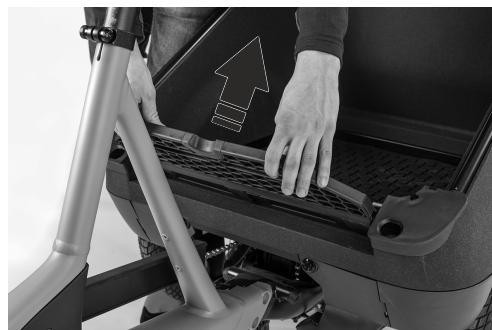


Fig. 46 : Replier le marchepied

2. → Relevez complètement le marchepied jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.
3. → Appuyez sur le marchepied en position verticale pour le bloquer en position.



Fig. 47 : Pousser le marchepied vers le bas pour le bloquer

4. → Appuyez doucement sur la capote pour qu'elle s'abaisse sur le box.

5. → Pour bloquer la capote en position fermée, appuyez légèrement sur l'avant de la capote jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible des deux côtés.

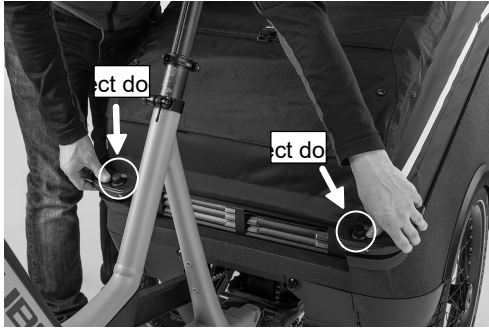


Fig. 48 : Capote fermée

7.10.3 Retirer/mettre la capote



REMARQUE

Pour nettoyer l'intérieur du box, vous pouvez retirer la capote. Toutefois, n'oubliez pas que le Trike Hybrid ne peut être utilisé que si la capote est montée et complètement fermée.

Pour enlever la capote :

1. → Ouvrez la capote ➔ *Chapitre 7.10.1 « Ouvrir la capote » à la page 46.*
2. → Maintenez le bouton de sécurité de la goupille enfoncé et retirez la goupille de son guide.

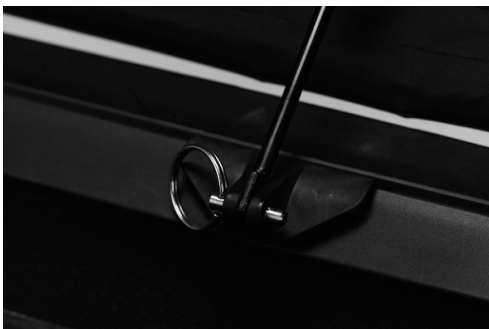


Fig. 49 : Goupille avec bouton de sécurité

3. → Décrochez l'amortisseur à gaz.

4. → Soulevez la capote des deux côtés pour la sortir des charnières du box.



Fig. 50 : Sortir la capote des charnières



Fig. 51 : Capote soulevée

Pour remettre la capote :

1. → Accrochez la capote des deux côtés dans les charnières sur le box.
2. → Accrochez à nouveau l'amortisseur à gaz.
3. → Poussez la goupille au maximum dans son guide. Veillez à ce que le bouton de sécurité de la goupille ressorte et bloque la goupille en toute sécurité.

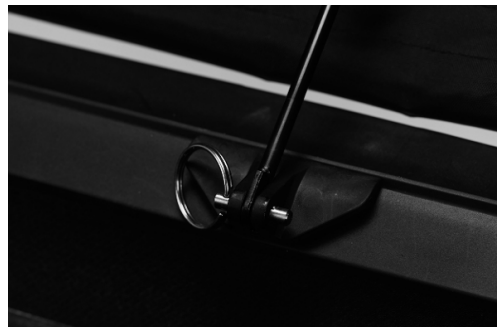


Fig. 52 : Goupille insérée

4. → Fermez la capote. ➔ Chapitre 7.10.2 « Fermer la capote » à la page 47.

7.10.4 Ajuster la hauteur de la capote

Relever la capote

1. → Détachez la fermeture auto-agrippante de la toile de la capote.



Fig. 53 : Détacher la fermeture auto-agrippante de la toile

2. → Ouvrez la capote ➔ Chapitre 7.10.1 « Ouvrir la capote » à la page 46.
3. → Maintenez le bouton de sécurité enfoncé sur la barre de la capote et tirez-la au maximum.

Veillez à ce que le bouton de sécurité ressorte complètement au niveau du trou prévu à cet effet et se bloque.



Fig. 54 : Tirer la barre

4. → Fermez la capote. ➔ Chapitre 7.10.2 « Fermer la capote » à la page 47



Fig. 55 : Capote relevée

Replier la capote

1. → Ouvrez la capote ➔ Chapitre 7.10.1 « Ouvrir la capote » à la page 46.
2. → Maintenez le bouton de sécurité enfoncé sur la barre de la capote et poussez-la au maximum.

Veillez à ce que le bouton de sécurité ressorte complètement au niveau du trou prévu à cet effet et se bloque.



Fig. 56 : Rentrer la barre

3. → Fermez la capote. ➔ Chapitre 7.10.2 « Fermer la capote » à la page 47

4. → Fixez la toile à la capote à l'aide de la fermeture auto-agrippante.



Fig. 57 : Fixer la toile à la capote

7.10.5 Entraîner son chien pour le transport en Trike Cargo Hybrid



AVERTISSEMENT

Si les chiens ne sont pas habitués à voyager en box, s'ils sont effrayés ou s'ils ne se tiennent pas tranquilles dans le box, cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes et des accidents.

- Habituez progressivement le chien au box et à voyager dedans.
- Veillez toujours à n'utiliser le Trike Cargo Hybrid que sur un sol régulier.
- Faites preuve de patience lors de l'entraînement. N'exigez pas trop de votre chien/ne lui faites pas peur pendant l'entraînement !

Respectez les indications suivantes pour vous guider pendant l'entraînement.

- Relevez la capote avant de commencer l'entraînement ➔ Chapitre 7.10.4 « Ajuster la hauteur de la capote » à la page 49.
- Ne transportez des chiens dans le Trike Cargo Hybrid qu'avec la capote relevée.

Découvrir le box

- Tirez le levier de stationnement ➔ « Garer le Trike Hybrid / activer la fonction de stationnement » à la page 37.
- Ouvrez la capote ➔ Chapitre 7.10.1 « Ouvrir la capote » à la page 46.
- Attirez progressivement le chien vers le box avec des friandises.
- Faites monter et ressortir le chien par l'avant du box. Si possible, ne récompensez le chien qu'une fois à l'intérieur du box.
- Répétez l'entraînement jusqu'à ce que le chien puisse entrer et sortir du box sans problème et sans crainte.



REMARQUE

Au lieu de laisser le chien entrer et sortir du box par lui-même, vous pouvez également le déposer à l'intérieur et le soulever pour l'en sortir (par ex. pour les chiens de petite taille).

Fermer la capote

- Tirez le levier de stationnement ➔ « Garer le Trike Hybrid / activer la fonction de stationnement » à la page 37.
- Laissez le chien entrer dans le box et abaissez ensuite la capote à moitié fermée (ne la fermez pas complètement).
- Si possible, attendez un court instant avant d'ouvrir à nouveau la capote.
- Répétez cet entraînement plusieurs fois si nécessaire.
- Si le chien se tient tranquille sans problème dans le box avec la capote à moitié fermée, fermez progressivement la capote (en plusieurs fois) jusqu'à ce que le chien puisse rester calme et sans crainte dans le box avec la capote complètement fermée.



REMARQUE

Ne déplacez le Trike Cargo Hybrid avec un chien dans le box que lorsque le chien est capable d'y rester sans problème et sans crainte, capote entièrement fermée, pendant un certain temps.

Déplacer le Trike Cargo Hybrid



REMARQUE

Ne commencez à déplacer le Trike Cargo Hybrid avec un chien dans le box que lorsque le chien a réussi les phases d'entraînement « Découvrir le box » et « Fermer la capote ».

- Faites monter le chien dans le box.
- Fermez complètement la capote ➔ *Chapitre 7.10.2 « Fermer la capote » à la page 47.*
- Relâchez le levier de stationnement ➔ « Démarrage/desserrage du levier de stationnement » à la page 39.
- Augmentez progressivement la distance parcourue.
- Lorsque le chien se laisse pousser sans problème et sans crainte dans le Trike Cargo Hybrid, vous pouvez vous mettre en selle.
Commencez par des trajets courts et augmentez progressivement la durée des trajets.

7.11 Utiliser le porte-bagages à l'avant

7.11.1 Post-équiper le porte-bagages à l'avant

1. ➔ Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les porte-bagages à l'avant pouvant être utilisés avec votre Trike Hybrid.
2. ➔ Faites installer par votre revendeur spécialisé le porte-bagages à l'avant adapté que vous avez choisi pour votre Trike Hybrid.

7.11.2 Charger le porte-bagages à l'avant



REMARQUE

Le porte-bagages peut porter une charge de 20 kg max. dans la mesure où vous respectez le poids total admissible de votre Trike Hybrid (en comptant également la charge supplémentaire).

Aussi, en chargeant le porte-bagages, tenez compte des indications relatives au **poids total admissible** de votre Trike Hybrid et à la **charge utile maximale** (cf. ➔ *Chapitre 3.3 « Poids total admissible » à la page 15* et ➔ *Chapitre 3.4 « Charge maximale » à la page 16*).

1. ➔ Placez les bagages au centre du porte-bagages à l'avant.
2. ➔ Fixez les bagages au moyen d'une sangle de serrage spécialement conçue à cet effet.
3. ➔ Une fois chargé, secouez votre Trike Hybrid.
Les bagages (ou des parties de ceux-ci) :
 - ne doivent pas se détacher ;
 - ne doivent pas gêner vos mouvements lorsque vous roulez ;
 - ne doivent pas toucher les roues ;
 - ne doivent pas couvrir l'éclairage ni les catadioptrés.

8 Défaut durant la marche



DANGER

Risque en cas de maintenance non conforme !

Si vous effectuez des travaux de maintenance pour lesquels vous n'êtes pas autorisé, cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Si des problèmes qui ne figurent pas dans le tableau ci-dessous surviennent, faites-les immédiatement contrôler et, si nécessaire, éliminer par votre revendeur spécialisé.
- Si les mesures mentionnées ne permettent pas de régler le problème, adressez-vous sans délai à votre revendeur spécialisé.

8.1 Trike Hybrid (comportement général)

Description d'erreur	Origine	Remède
Comportement instable ou incertain	La caisse n'est pas correctement fixée / les assemblages vissés de la caisse se sont desserrés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
Comportement instable ou incertain	Le chargement n'est pas réparti uniformément / pas placé au centre de la caisse	Veillez à répartir le poids uniformément lorsque vous chargez la caisse
Comportement instable ou incertain	Le chargement n'est pas suffisamment fixé (p. ex. pour l'empêcher de glisser)	Utilisez les tendeurs ou des filets à bagages pour fixer les objets
Comportement instable ou incertain	Les assemblages vissés se sont desserrés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème

8.2 Système d'assistance électrique



REMARQUE

Tenez compte des instructions figurant dans la **notice annexe d'origine** du **système d'assistance électrique** : Vous y trouverez toutes les informations détaillées du fabricant des composants.

8.3 Transmission, entraînement manuel (chaîne)

Description d'erreur	Origine	Remède
Bruits anormaux tels que des craquements, des frottements bruyants et/ou des cognements	Les composants de l'entraînement/de la transmission sont endommagés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
Résistance irrégulière pendant le pédalage	Les composants de l'entraînement/de la transmission sont endommagés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème

8.4 Freins

Description d'erreur	Origine	Remède
Les freins ne fonctionnent pas	Les freins ne sont pas correctement installés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
	Les freins sont endommagés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
Dégradation du freinage, les leviers de frein s'enfoncent trop	Plaquettes de frein usées	Faites immédiatement remplacer les plaquettes de frein par votre revendeur spécialisé.
	Les durites hydrauliques/le système de freinage ne sont pas étanches	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème

8.5 Cadre, tige de selle et fourche suspendue

Description d'erreur	Origine	Remède
Bruits : craquements, cognements, frottements ou bruits similaires	Le cadre et/ou la suspension est endommagé(e)	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
La tige de selle glisse dans le tube ou pivote	Le couple de serrage est trop faible	Vérifiez et corrigez le couple de serrage (cf. chapitre ➔ <i>Chapitre 3.5 « Assemblages vissés et couples de serrage » à la page 19</i>)
La tige de selle glisse dans le tube ou pivote	Le montage n'a pas été effectué correctement	Fixez la fixation/l'attache (cf. chapitre ➔ <i>Chapitre 7.3 « Régler la hauteur de la selle » à la page 35</i>)

Description d'erreur	Origine	Remède
La tige de selle glisse dans le tube ou pivote	Le diamètre de la tige de selle est trop petit	Montez une tige de selle dont le diamètre est correct
Amortissement incorrect	La fourche suspendue/la précontrainte n'est pas correctement réglée	Procédez au réglage et à l'ajustement conformément aux instructions figurant dans la notice annexe de la fourche suspendue (cf. chapitre → <i>Chapitre 7.4 « Régler la fourche suspendue » à la page 36</i>)
Amortissement incorrect malgré un réglage correct	La fourche suspendue est endommagée	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème

8.6 Garde-boues, éclairage

Description d'erreur	Origine	Remède
Bruits : craquements, cognements, frottements ou bruits similaires	Les garde-boues se sont des-serrés	S'il n'est pas possible de fixer les pièces, adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème.
L'éclairage est totalement ou partiellement hors fonction	Les LED de l'éclairage ont atteint la fin de leur durée de vie	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
	Les câbles sont endommagés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème

8.7 Roues et pneus

Description d'erreur	Origine	Remède
Les roues « sautillent »	Le pneu est endommagé	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
	Rayons cassés	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
Bruits : craquements, cognements, frottements ou bruits similaires	Un corps étranger s'est pris dans la roue	<ul style="list-style-type: none"> ■ Retirez le corps étranger ■ Utilisez ensuite votre Trike Hybrid avec une vigilance particulière. Faites examiner votre Trike Hybrid par votre revendeur spécialisé pour détecter d'éventuels dommages consécutifs.

Description d'erreur	Origine	Remède
Bruits : craquements, cognements, frottements ou bruits similaires	La roue est endommagée	Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème
Comportement imprécis	La pression de gonflage est trop faible	<ul style="list-style-type: none"> ■ Augmentez la pression de gonflage (= gonflez le pneu). ■ Si le même problème survient de nouveau peu après, cela traduit la présence d'une fuite lente dans le pneu (cf. ligne suivante)
Comportement toujours plus imprécis, roulement très inhabituel (vous sentez tous les moindres cailloux)	Le pneu est à plat	<ul style="list-style-type: none"> ■ Remplacez le pneu / la chambre à air ■ Adressez-vous immédiatement à votre revendeur spécialisé pour remédier au problème et n'utilisez plus votre Trike Hybrid tant que le souci n'est pas réglé <p>Il est interdit de remplacer soi-même les chambres à air, les pneus et les fonds de jante du Trike Hybrid</p>

9 Après une chute ou un accident



DANGER

Risque en cas de dommages pas réparés !

Des dommages consécutifs à une chute ou à un accident peuvent entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Après une chute ou un accident, adressez-vous sans délai à votre revendeur spécialisé.
- Ne roulez avec votre Trike Hybrid qu'après l'avoir fait correctement remettre en état par le revendeur spécialisé.



DANGER

Risque en cas de pièces de rechange non autorisées !

Les pièces de rechange non homologuées risquent de ne pas répondre aux exigences particulières de votre Trike Hybrid et de tomber en panne. Cela peut entraîner des situations dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

Après une chute, vous devez toujours remplacer les composants suivants s'ils ont subi un choc :

- le cintre ;
- les rallonges de cintre (bar ends) ;
- la potence ;
- les manivelles.

Tous les autres composants et pièces doivent être contrôlés et remplacés si nécessaire par le revendeur spécialisé.

10 Nettoyer et entretenir le Trike Hybrid

Un bon entretien augmentera la durée de vie de votre Trike Hybrid et de ses composants. Par conséquent, nettoyez et entretenez votre Trike Hybrid régulièrement.



REMARQUE

Avant de procéder au **nettoyage**, retirez la **batterie** ou les batteries de votre Trike Hybrid.

Pour le nettoyage et l'entretien des **composants du système d'assistance électrique**, tenez compte des instructions figurant dans la **notice** du système d'assistance électrique.



ATTENTION

Risque en cas d'entretien erroné ou d'utilisation de nettoyants incorrects !

Les nettoyants, lubrifiants et conservateurs sont des produits chimiques.

Leur utilisation inappropriée peut endommager votre Trike Hybrid.

- Pour un nettoyage par voie humide, utilisez un jet d'eau doux ou un seau d'eau et une éponge.
Utilisez uniquement de l'eau douce ou déminéralisée propre. L'eau salée favorise la corrosion.
- Utilisez uniquement des produits qui sont expressément adaptés aux vélos.
- Assurez-vous que ces produits n'attaquent pas la peinture, le caoutchouc, le plastique, les pièces métalliques, etc.
Adressez-vous à cet effet à votre revendeur spécialisé.
- Respectez les consignes des différents fabricants figurant dans les notices des composants.

1. → Éliminez les saletés grossières telles que la terre, les cailloux, le sable, etc. avec un jet d'eau doux.

2. → Laissez sécher brièvement votre Trike Hybrid.

3. → Pulvérisez un nettoyant approprié sur l'ensemble de votre Trike Hybrid.

Si l'encrassement est léger, il suffira, avec de nombreux nettoyants, de pulvériser le produit et de le rincer après l'avoir laissé agir selon le temps prescrit.

Une fois le temps d'action écoulé, vous pouvez détacher les saletés tenaces en utilisant par exemple un pinceau pour radiateur, avant de rincer.

4. → Rincez la totalité du Trike Hybrid avec un jet d'eau doux et laissez-le sécher.

5. → Nettoyez la chaîne en suivant les instructions ci-dessous.

- Versez quelques gouttes d'un nettoyant pour chaîne approprié sur un chiffon de coton propre et non pelucheux puis essuyez la chaîne avec le chiffon. Ce faisant, actionnez les manivelles dans le sens inverse du pédalage.
- Répétez la procédure avec une partie propre du chiffon de coton jusqu'à ce que la chaîne soit propre.
- Laissez le nettoyant s'évaporer pendant 1 heure environ.

S'il reste du nettoyant entre les maillons de la chaîne, le nouveau lubrifiant sera immédiatement décomposé et par conséquent sans effet.

- Appliquez sur les maillons une petite quantité de lubrifiant approprié pour chaînes de vélo.
- Éliminez l'excédent de lubrifiant sur la chaîne avec un chiffon de coton non pelucheux, propre et sec.

6. → Nettoyez à la main les endroits encore fortement encrassés avec un chiffon de coton non pelucheux et propre en utilisant un nettoyant approprié.



REMARQUE

Nettoyez et lubrifiez votre chaîne conformément aux instructions après chaque sortie par temps humide, chaque longue randonnée sur sol sablonneux et au plus tard tous les 200 km.

7. → Pulvérisez sur l'ensemble du Trike Hybrid une cire de protection appropriée ou un conservateur similaire.

Exceptions :

- patins et plaquettes de frein ;
- disques de frein ;
- poignées, leviers de freinage et de vitesse ;
- selle ;
- pneus.

8. → Au terme du temps d'action prescrit, polissez votre Trike Hybrid avec un chiffon en coton non pelucheux et propre.

9. → Nettoyez à la main les patins, les plaquettes et les disques de frein avec un chiffon en coton non pelucheux, propre et sec en utilisant un dégraissant approprié.

11 Trike Hybrid Transporter votre



REMARQUE

Le Trike Hybrid **ne doit en aucun cas être démonté**, même pour le transport ! **De même, le box ne doit pas être modifié ou retiré !**

Seule exception : le démontage de la capote, qui peut être retirée pour le transport. ➔ *Chapitre 7.9.3 « Retirer/mettre la capote » à la page 41*
➔ *Chapitre 7.10.3 « Retirer/mettre la capote » à la page 48.*

Vous ne pouvez transporter votre Trike Hybrid **qu'en une seule pièce** (box compris) !

1. → Avant le transport, retirez la/les batterie(s) de votre Trike Hybrid.



REMARQUE

Les batteries doivent être transportées **séparément**. Veuillez également respecter les indications dans le **manuel d'utilisation d'origine** de l'**entraînement électrique**.

2. → Le cas échéant, retirez les autres accessoires optionnels susceptibles d'être endommagés lors du transport de votre Trike Hybrid (par ex. fixation pour smartphone).

3. → Transportez votre Trike Hybrid en position verticale et assurez-vous qu'il ne puisse ni tomber, ni glisser.

12 Immobiliser le Trike Hybrid pour une longue durée



ATTENTION

Risque en cas d'entreposage incorrect !

Un entreposage incorrect peut provoquer l'endommagement des paliers et des pneus et favoriser la corrosion.

- Tenez compte des instructions ci-dessous.



REMARQUE

Retirez la batterie ou les batteries de votre Trike Hybrid si vous le garez pendant une longue période.

Tenez compte également des indications relatives à l'entreposage figurant dans la **notice** du système d'assistance électrique.

- Nettoyez et entretenez votre Trike Hybrid selon la procédure décrite au chapitre ➔ *Chapitre 10 « Nettoyer et entretenir le Trike Hybrid » à la page 57.*
- Stockez votre Trike Hybrid uniquement dans des locaux secs et non poussiéreux.
- Protégez votre Trike Hybrid de manière à empêcher l'accès aux personnes non autorisées et aux enfants.
- Contrôlez les freins lorsque vous remettez votre Trike Hybrid en service.
Après une immobilisation de longue durée, vous devrez éventuellement roder à nouveau les freins à disque.
En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.

13 Élimination au terme de la durée de vie



REMARQUE

En raison du moteur électrique intégré, votre Trike Hybrid est un **équipement électrique** qui doit être éliminé conformément aux directives nationales en vigueur.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et les batteries ne doivent **pas être jetés avec les déchets domestiques**.

En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi que les piles et les batteries dans un point de collecte public spécialement prévu à cet effet ou de les ramener chez un revendeur spécialisé lorsqu'ils ont atteint la fin de leur durée de vie utile.



REMARQUE

Retirez la batterie ou les batteries de votre Trike Hybrid avant d'éliminer ce dernier.

Les batteries doivent être éliminées séparément !

Pour la mise au rebut des **composants du système d'assistance électrique**, tenez compte des instructions figurant dans la **notice** du système d'assistance électrique.

14 Garantie, garantie des vices cachés

14.1 Garantie

Nous accordons la garantie légale de 2 ans à compter de la date de vente sur tous les cadres et fourches rigides CUBE.

Votre interlocuteur pour tout recours en garantie pour vices cachés est le revendeur qui vous a vendu notre produit.

14.2 Prestations en garantie

En complément, nous étendons nos conditions de garantie pour une partie de nos cadres et fourches rigides CUBE comme suit :

Nous accordons une garantie de 6 ans à compter de la date de vente sur certains cadres en aluminium et fourches rigides.

En cas de rupture de ces composants à l'intérieur de cette période (à compter de la date de vente), nous nous engageons à remplacer cet article par un article identique ou équivalent.

Nous nous réservons le droit de réparer les pièces ou les cadres défectueux ou de les remplacer par le modèle actuel correspondant.

Si le cadre doit être remplacé, nous nous réservons le droit, en l'absence de cadre de même type, de fournir un cadre de rechange dont la couleur ou la forme peuvent différer de celles du cadre d'origine.

Tout droit de livraison d'une marchandise de même type est exclu.

Les travaux de modification effectués en dehors du cadre de la garantie légale (2 ans) ne sont pas effectués gratuitement par nos soins ni remboursés.

14.3 Conditions de garantie

Les prestations se réfèrent uniquement au cadre et à la fourche rigide, pas à la peinture ni aux décors.

Les coûts liés aux pièces rapportées requises en raison du changement de cadre (p. ex. dérailleur avant, jeu de direction, amortisseurs, etc.) ne sont pas compris dans la garantie et sont à la charge du client.

14.4 Expiration du droit à la garantie / de la garantie des vices cachés

Le droit à la garantie/garantie des vices cachés devient caduc dans les cas suivants :

- En cas de modifications apportées au Trike Hybrid sans autorisation préalable du fabricant.
- En cas d'installation ultérieure de systèmes d'entraînement électriques de toute sorte (p. ex. moteur sur le moyeu avant, moteur sur le moyeu arrière, moteur central, etc.).
- En cas de défauts ou de dommages
 - attribuables à des pièces rapportées (p. ex. sacoches, antivols, porte-vélos, etc.) ;
 - attribuables au non-respect des instructions de cette notice originale ;

- attribuables à des événements de force majeure, des accidents, une utilisation incorrecte, des réparations non effectuées par un professionnel, une mauvaise maintenance/mauvais entretien ou l'usure ;
- attribuables à une utilisation non conforme (cf. chapitre ➔ *Chapitre 2.1 « Utiliser votre Trike Hybrid conformément à sa finalité » à la page 8*) ;
- attribuables au fait que vous avez utilisé des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine spécifiques ni des pièces de rechange homologuées par CUBE pour remplacer des composants/pièces.

15 Révision / plan de maintenance



REMARQUE

Faites effectuer **régulièrement**, selon les intervalles indiqués ci-dessous, une révision de votre Trike Hybrid, ainsi que les travaux de maintenance requis par votre **revendeur spécialisé**.

Type de révision / travaux de maintenance	Intervalle : utilisation normale	utilisation fréquente avec sollicitation/charge maximales ou poids élevés
Première révision	au plus tard au bout de 200 km ou 2 mois	au plus tard au bout de 100 km ou 1 mois
Révisions suivantes (régulières)	tous les 2000 km ou 1 fois/an	tous les 500 km ou tous les 2 mois
Contrôle de la tension des rayons	tous les 500 km ou 1 fois/an	tous les 250 km ou tous les 2 mois
Contrôle des plaquettes de frein	tous les 400 km	tous les 100 km
Contrôle du disque de frein	tous les 400 km	tous les 100 km
Contrôle de l'usure de la chaîne	tous les 500 km	tous les 250 km
Remplacement du cintre et de la potence	après un accident/une chute (cf. ➔ Chapitre 9 « Après une chute ou un accident » à la page 56)	après un accident/une chute (cf. ➔ Chapitre 9 « Après une chute ou un accident » à la page 56)